amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG No. 112 VRIJDAG 14 MEI 1976

Aandelen kapitaal nagenoeg opgemaakt

Ged. Martina twijfelt aan goede bedoelingen McMullen

Scheepswerf van de baan

WILLEMSTAD — Het scheepswerfproject Sta Ana Shipyard is definitief van de baan. Het Bestuurscollege van Curacao heeft gistermiddag tijdens een vergadering beslist dat het in dit stadium onverantwoord is met het project door te gaan. Deze beslissing zou vandaag telegrafisch worden kenbaar gemaakt aan de twee Amerikaanse partners in het project t.w. McMullen Associates en American Shipbuilding en aan de Amerikaanse Export-importbank (EXIM) van welke bank een financiering van 48 miljoen dollar voor het project was verkregen. In een gesprek met de Amigoe deelde de gedeputeerde van Financien Don Martina de Amigoe vanmorgen mee dat vooral de houding van de Amerikaanse partners heeft geleid tot de beslissing om niet meer door te gaan met project. In de eerste plaats was er de ommezwaai van McMullen die tijdens een op 28 september vorig jaar op Curacao gehouden board meeting van de Shipyard nog had laten weten dat er een goede vraag bestond naar kleinere tankers tot 80.000 ton dwt. en nu ineens een rapport ter tafel bracht waarin staat dat deze markt er nietmeer is dat er wel een markt is voor vrachtschepen tot 20.000 ton.

Twijfels over wijziging plan

Gedeputeerde Martina vraagt zich af of deze wijziging slechts verband houdt met de financieringsmoeilijkheden bij de werf waardoor men genoodzaakt was tot schaalverkleining over te gaan, dan wel of er werkelijk sprake is van wijziging van de vraag naar schepen.

Ontstemd toonde de heer Martina zich ook over het feit dat hij ondanks herhaald aandringen nu pas een financieel verslag heeft ontvangen van de uitgaven tot dusver door de Shipyard gedaan.

Uit het vrij summier verslag dat deze week door McMullen werd overhandigd blijkt dat van het bedrag aan kapitaalstoringen van het eilandgebied Curacao van f. 1,1 miljoen het grootste gedeelte is opgesoupeerd door McMullen aan aanloop en voorbereidingskosten voor de werf. Voor wijziging van het project zoals door McMullen voorgesteld zou nog een bedrag van 600.000 dollar nodig zijn waarvan het eilandgebied Curacao $ 310.000 zou moeten fourneren. Vijftig procent hiervan, $ 155.400 zou deze maand moeten worden betaald ingevolge een besluit van de commissarissen van de Shipyard genomen in oktober vorig jaar. De heer Martina zei dat het BC wil laten uitzoeken of de commissarissen de aandeelhouders kunnen binden tot een dergelijke kapitaalstorting.

De gedeputeerde van Financien zei bezorgd te zijn over de uitgaven door de Shipyard sinds de oprichting in 1973. Van het gestort kapitaal van 1,35 miljoen dollar is reeds 1,2 miljoen dollar opgemaakt door McMullen Antilles n.v. en 42.000 dollar door American Shipbuilding Antilles n.v.

Uit een specificatie van McMullen blijkt o.m. dat alleen aan administratiekosten McMullen over de afgelopen periode reeds een bedrag van 616.000 dollar in rekening heeft gebracht. Voor het maken van een ontwerp van een tanker voor de „Fairworld group" is een bedrag van 208.000 dollar uitgetrokken. De gedeputeerde wees erop dat hij dit ontwerp nooit zelf heeft gezien ofschoon het eigendom is van de Shipyard en niet van McMullen. Voor het ontwerpen van drie andere tankers zijn bedragen uitgegeven van respectievelijk 143.000, 94.000 en 44.000 dollar.

American Shipbuilding declareerde in de periode van oktober vorig jaar tot april dit jaar maandelijks een bedrag van 15.000 dollar voor onkosten, terwijl McMullen een bedrag van 45.000 dollar per maand in rekening bracht. Daarbij was o.m. een bedrag van 32.000 dollar salaris voor vier stafleden.

De heer Martina zei het te betreuren dat er niet eerder

Men leze verder op pag. 3

WILLEMSTAD — Voordat de beslissing van het BC om niet met de scheepswerf door te gaan bekend was, belegde het BC gistermorgen samen met vertegenwoordigers van McMullen en American Shipbuilding een persconferentie omtrent de recente ontwikkelingen t.a.v. het project. Reeds daarbij toonde gedeputeerde van Financien Don Martina zich zeer sceptisch over de kansen van dit project. Hij vroeg zich b.v. af of het mogelijk zou zijn vóór 31 mei, de dag waarop de financieringsoptie van de Eximbank zou verstrijken, een rapport gereed te hebben over de gewijzigde opzet van het ...etenwie de exploitatiekosten zou gaan betalen. He t eilandgebied heeft geen middelen om deze te subsidieren en een scheepshypotheekbank kennen wij niet.

De vertegenwoordigers van McMullen en American Shipbuilding maakten tijdens de persconferentie reeds geen optimistische indruk.

vermelden nog dat er van de zijde van een Duitse scheepswerf belangstelling bestond om in het project te participeren, maar deze plannen waren nog vaag.

Op de foto een beeld van de persconferentie met rechts de vertegenwoordigers van McMullen en American Shipbuilding.



Wegens diefstal op haventerrein

Douane ambtenaren ingesloten

ORANJESTAD. - De recherche van Aruba heeft tot heden toe vier douaneambtenaren aangehouden op verdenking van diefstal uit containers, gepleegd op het haventerrein van Oranjestad. Ook echtgenoten van de betrokken ambtenaren zijn gehoord in verband met mogelijke medeplichtigheid.

De zaak kwam aan het rollen toen er bij de politie verschillende klachten binnenkwamen over het feit, dat er containers opengebroken werden in de haven van Oranjestad. Daarop stelde de recherche een onderzoek in, dat leidde naar een douane-ambtenaar. Van het een kwam het ander. Tot heden toe heeft men de waarde van deze buit geschat op tienduizend gulden.

Whiskey-smokkel ontdekt

ORANJESTAD. - De recherche van Aruba heeft donderdagavond twee arrestaties verricht in verband met het smokkelen van whiskey. In totaal heeft men veertig kratten met deze drank opgespoord en in beslag genomen.

Deze kratten waren bij Savaneta aan land gezet door een bootje dat eerder de haven van Oranjestad had verlaten met aan boord een partij whiskey, welke officieel voor de reis meegenomen werd of voor vervoer naar elders. Het bootje ging daarna naar de kust bij Savaneta waar de whiskey weer aan land werd gezet. Er stond een pickup te wachten op deze lading. De zaak is nog in onderzoek.



OSPEDALETTO, ITALIE: Luchtopname van een deel van de Italiaanse stad Ospedaletto, die bijzonder zwaar getroffen werd door de zware aardbeving die Noordoost-Italie teisterde.

Onzekerheid over hun aantal

Schipbreukelingen gered

ORANJESTAD, — De tanker „CYS Brilliance" liep woensdagavond half negen de haven van San Nicolas binnen met de Amerikaanse schipbreukeling Bob Machet (28) aan boord. Machet verklaarde dat hij en drie andere mannen uit Key West, Florida, waren vetrokken om in de Caribische wateren te gaan vissen. Ongeveer vijfhonderd mijl van Aruba raakte hun boot in moeilijkheden vanwege de ruwe zee. Op dinsdagmorgen kregen de vier Amerikanen contact met een tanker en vroegen om hulp. Machet vertelde verder dat de ter hulp gesnelde tanker echter te dicht was genaderd en tegen hun boot sloeg. Machet zelf, die samen met de andere mannen te water geraakt werd door de tanker „CYS Brilliance" opgepikt, terwijl minstens twee andere opvarenden van de boot door de tanker Esso Barcelona" werden gered. Het vermoeden bestaat dat de vierde opvarende, de kapitein, verdronken is. Het vreemde van dit geval is dat volgens een radiobericht van de „Esso Barcelona", welk schip gistermiddag op Aruba verwacht werd, men niet twee maar zeven schipbreukelingen aan boord heeft.

PHILADELPHIA— Het Commodorehotel van New York, een van de vertrouwde punten in de stad, sluit op 18 mei wegens voortdurende exploitatietekorten. De 500 werknemers komen op straat te staan.

Ged. Vos verweert zich tegen Chance

ORANJESTAD. — Ged. Watty Vos heeft uitvoerig gereageerd op verklaringen van zijn opvolger als minister van Justitie Leo Leo Chance, die kritiek had geleverd op zijn voorganger. Onder meer vertelde ged. Vos, dat hij nimmer namen heeft geschrapt van jongelui die gesolliciteerd hadden voor de politie, zoals heer Chance had beweerd. De Amigoe hoopt uutvoeriger terug te komen op het verweer van ged. Vos.

Chance noemt namen van door Vos afgewezenen

ORANJESTAD— Reagerende op een uitdaging van ex-minister Vos om de namen en adressen te publiceren van de kandidaten voor politieagent welke door ex-minister Vos zouden zijn geschrapt, gaf de huidige minister van Justitie Leo Chance de volgende rij namen: T Simons, Rooiweg, Daniel Pieters Diamantenbergweg, D. Maic Mariana Village Noord, G Rumnit Flamboyantstraat en C Hungtington Juliana van Stolbergstraat en J Maasdamme P.C. Hooftstraat.

Al deze personen hadden alle commissies van toelating met goed gevolg gepasseerd en waren geschikt bevonden.

DUESSELDORF — HAMBURG — Vier Westduitsers die in Duesseldorf terecht staan wegens moord, hebben woensdag gezegd dat de omstandigheden waarin zij zijn gesloten net als bij de Westduitse anarchiste Ulrike Meinhof tot zelfmoord kunnen leiden.

Les

DE STA ANA SHIPYARD is ter ziele. Het Bestuurscollege van Curacao heeft gistermiddag definitief besloten niet meer door te gaan met de verwezelijking van dit projekt waarmee in 1973 werd begonnen en waarover in de afgelopen jaren lang en breed is gediscussieerd. Leek het er aanvankelijk op alsof dit scheepswerfproject de redding zou kunnen zijn bij de oplossing van het werkgelegenheidsvraagstuk op Curacao, naarmate de plannen vorderden werd duidelijk dat het project te groot was voor een kleine gemeenschap als de onze. De financiele lasten verbonden aan de bouw van de werf en later de bouw van schepen bleken al te groot, terwijl van de zijde van Nederland, de traditionele financier van alle grote infrastructurele projecten van de Antillen, geen medewerking kon worden verwacht.

Politiek bracht het project bovendien al geruime tijd problemen. NVP-U-premier J. Evertsz was een van de eersten die waarschuwde voor de funeste gevolgen voor onze gemeenschap indien na het doen van grote investeringen het project zou mislukken. Later zou de behandeling in de Staten van een voorstel tot het verlenen van een garantie voor de Eximbank lening door het Land leiden tot een breuk tussen de MEP van Aruba en de overige regeringspartijen.

Het zou getuigen van al te grote naiviteit indien men thans — nu het project van de baan is — te stellen dat Evertsz en later ook de MEP gelijk hebben gehad. Immers ook de voorstanders van het project — en met name die op Curacao — waren zich ervan bewust dat er grote risico's aan verbonden waren. Maar zij waren bereid bepaalde risico's te dragen mits hierdoor een permanente oplossing zou worden gevonden voor het nijpende werkloosheidsvraagstuk op Curacao. Een fout werd daarbij echter begaan;: teveel werd afgegaan op de optimistische geluiden van de zijde van de Amerikaanse partners McMullen en American Shipbuilding en te weinig werd door eigen mensen nagegaan of het project inderdaad haalbaar was en of er werkelijk, zoals McMullen steeds verzekerde, een markt was voor het type schepen dat men wilde bouwen.

Men leze verder op pag. 3

Vandaag



J. VAN DER KUYP

..........Hoge produktie..........

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

Otrabanda:

La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Roosevelt-weg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

Punda:

Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Maria en morgenavond te Fleur de Marie.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria no 17, tel.: 82947, van maandag t/m vrijdag kantoor geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00; zr Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 tel.: 37160; avondwacht zuster Baercke, tel.: 787 34 of 79615.

**** *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN
ALLIANCE FRANÇAISE: 20.30 lezing - ond KvK., Pietermaaiweg. Spreker: de heer Vital Delvano OND.: Haiti & le Voudou.
DP: 20.00 vergadering — Kwartje 88.

SPORT
SV WILLEMSTAD: 20.00 gelegenheid om te dom inoen.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken éé uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK ENSTUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00 tot 12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag: 10.00-12.00/14.00-18.00 uur geopend; dinsdag van 14.00-18.00 open; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag open van 09.00-12.00 uur.
WETENSCHA: BIBLIOTHEEK: openingsuren: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-198; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 en zaterdag van 09.00-12.00.

*****

VRACHTSCHEPEN: Christl Hermann en Gebe Oldendorff - vert. KNSM.

LANDHUIS BLOEMHOF: 17.30 grafrek nieuwe Synagoge - van Elis Juliana.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 captain Grief; 16.55 kinderuurtje; 17.18 revista deportivo; 17.45 mundo de juguete; 18.00 iglesia bida nobo; 18.10 verv. mundo de juguetes; 18.45 progr. dept asuntunan economico; 19.00 paloma; 19.26 noticia na hulandes; 19.30 verv. paloma; 20.00 Starsky & Hutch; 21.00 nieuws pap.; 21.30 friends of men; 22.00 show di Job; 23.30 wrestling.

RNWO

RNWO (6020 kHz via nieuw relaystation op Bonaire): 17.30 nieuws; 17.49 Faoende? een Sur. familieprogr. door Ursie Bento met een bijdrage van Ben Douglas in de serie studeren en werken; Afspraken drs Venetiaan/dr van Kemenade; 18.24 Ant. Magazine door Viktor Hofkamp; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

Oec. diakonie wacht al anderhalf j. op na subsidie-aanvrage

WILLEMSTAD — Dertig van de 55 lopende gevallen van de stichting Oecumenische diakonie (SOD) betrof financiele problemen, zo blijkt uit het SOD-jaarverslag over 1975. Doorgaans was werkloosheid de oorzaak ervan. Aan dit werkloosheidsprobleem kan binnen het kader van de SOD weinig meer gedaan worden dan door inschakeling van de dienst Arbeidzorg of door bemiddeling van andere kanalen hierin voor incidentele gevallen en oplossing te zoeken.

De verzoeken om financiele steun vloeien verder ook voor uit de grootte van het gezin, het overnemen van bepaalde leefpatronen die sterk vooruitlopen op de beschikbare financien en het ontduiken van de alimentatieplicht door een der ouders, waardoor bij de andere ouder een deel van het inkomen wegvalt.

De immateriele hulpverlening, welke de SOD biedt uit zich in belangrijke mate door de vaststelling van de feitelijke problematiek, het bespreken daarvan met de client met vervolgens door verwijzing naar een daarop zich specifiek toegeleggende andere instelling. Ook de immateriele hulpverlening is zeer duidelijk verbonden met de materiele hulpverlening, door de vraagstukken welke voortvloeien uit financiele problemen.

Naast deze case work-methode in voornoemende gevallen houdt de SOD zich ook bezig met groepswerkmethode; dit komt tot uiting in de bejaardensocieteiten. Het bij elkaar brengen van de bejaarden heeft als doel hen uit hun thuisisolement te halen en hen te doen plaatsen in een gemeenschap, waarin zij zich een plaats kunnen veroveren, zodat wij zich als een waardevol lid daarvan kunnen beschouwen. De leeftijd van deze bejaarden varieert van 62 tot 93 jaar.

In het jaarverslag wordt verder het nodige cijfermateriaal verstrekt over het werk. Van de 55 „hulpeenheden" zoals men dat zakelijk noemt, waren er 21 katholiek; één behoorde tot geen enkel kerkgenootschap. Naast de categorie financiele problemen als typering van de aard van de problematiek treft men daar ook aan: drie gevallen van huwelijks en gezinsmoeilijkheden, vijf gevallen van bejaardenzorg, en een geval van alcoholisme-drugs en negen gevallen van arbeidsbemiddeling.

Een aanzien van de financien kan nog gemeld worden, dat men een batig saldo had van ruim vierduizend gulden op een totaal van uitkomsten van ruim twintig mille. Het grootste deel van de inkomsten bestond uit de subsidie van de generale diakonale raad van de Nederlands hervormde kerk te Utrecht; deze subsideregeling is nogmaals met een jaar verlengd. De bijdragen uit de participerende kerken zijn bemoedigend, maar niet voldoende ter dekking van de kosten. Daarom heeft men subsidie bij de overheid aangevraagd. De aanvrage werd in september 1974 gedaan; men heeft nog geen reactie ontvangen.

Bij Rhetorica-cursus 27 geslaagden

WILLEMSTAD— Recentelijk zijn 27 deelnemers aan de cursus Spreekvaardigheid van het Rhetorica-instituut op Curacao geslaagd voor hun examen. Doel van de cursus is in een periode van zestien weken goede spreek- en uitdrukkingsvaardigheid te leren en tevens versterking van de persoonlijkheid, aldus het ontvangen communique. Dit laatste is daarom zo belangrijk omdat het zelfvertrouwen geeft, dat iedere mens nodig heeft, aldus het communique. Daarin wordt er nog op gewezen dat dit soort cursussen erg populair zijn, omdat voor zeer veel mensen genoemde vaardigheden bij hun werk en daarbuiten een eerste vereiste zijn.

Daarmee worden frustraties voorkomen. In augustus begint een nieuwe cursus., met een introductie avond in het AVVC-gebouw. Iedereen kan zonder verplichting deze avond bijwonen. Daarop kan men inlichtingen verkrijgen en kennis maken met de manier waarop de lessen worden gegeven. Cursus-leider is de ing. H.C. Simmons.

SAMBUMBU

In het smalle Hanchi Rochi zitten vier jongemannen die geld hebben verdiend, gehurkt te dobbelen. Het spel is zeer eenvoudig. Ze gooien wat dubbeltjes en kwartjes op de grond. Wie de meeste ogen gooit met één dobbelsteen, mag beginnen. Hij mag door blijven gooien met twee dobbelstenen, totdat hij 3-5 haalt, en dan is heel de pot voor hem. Gooit hij 4-6, dan is de volgende aan de beurt.

Een verliezer vraagt me hem wat geld te lenen.

"Ai pastoor, mijn moeder ligt op sterven op Aruba en ik heb geen geld erheen te gaan."

Er wordt wat gepraat, en de vrouw krijgt 35 gulden voor de vrouwdroeve passage.

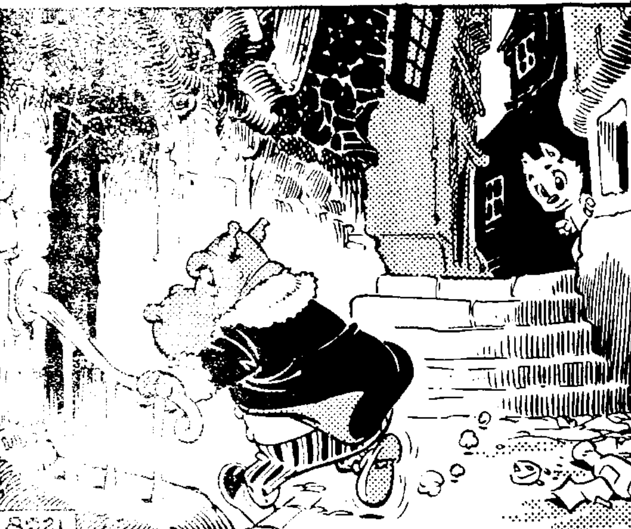
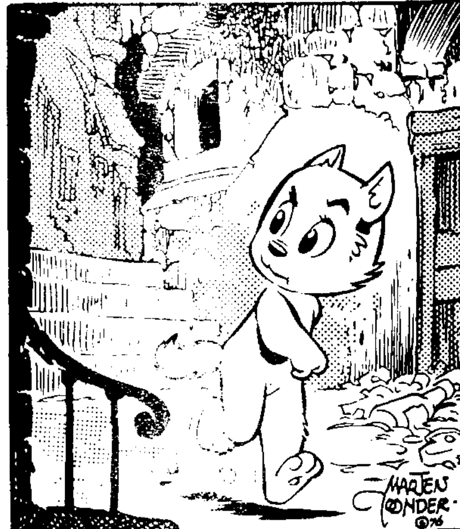
Dat gaat zo vlot, dat zij naar de volgende pastorie trekt met haar ai-pastoor, en ook dát lukt. Na de vijfde pastoor lekte haar taktiek uit en waarschuwde de herders elkaar.

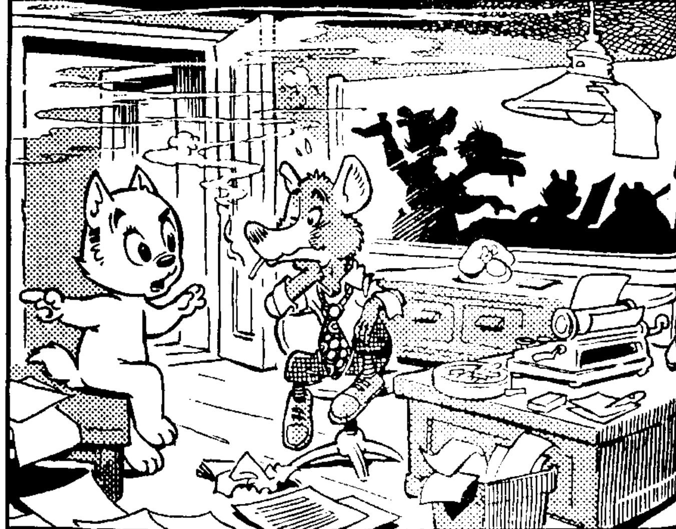
Bij de zesde volgde op een "Ai pastoor" meteen een "Eruit!"

P.B.



TOM POES EN HET VERGEET BOKJ



8521 — Burgemeester Dickerdack repte zich door de Raadhuisstraat naar de Oude Buurt, waar hij een stille steeg insloeg. Het was duidelijk, dat hij de weg goed kende, want hij daalde doelbewust af naar een bouwvallig pand, waar hij zonder aan te bellen naar binnen ging.

Tom Poes volgde hem op een afstand, maar bij de stoep bleef hij staan en keek naar het naambord dat naast deur hing. "Mgr H. Pocus kernmedicus" stond daar op, en nadat hij het aandachtig gelezen had, liep hij verder. "Want ik voel er niets voor om daar alleen naar binnen te gaan," dacht hij. "Het is een vreemde zaak, en het lijkt me verstandiger om hulp bij de hand te hebben. Heer Bommel? Beter niet. De politie? Daar is geen reden voor. Nee, de pers, dat is het beste." Niet lang daarna zat hij dan ook op het redactiekantoor van de Rommeldamse Krant met de journalist Argus te praten over het drukwerk, dat overal in de stad verspreid werd, met de tekst: "Wilt U vergeten? Wendt u vol vertrouwen tot mgr H. Pocus, den bekenden kernmedicus." "Dat ken ik wel," zei Argus. "Er heeft ook een advertentie in de krant gestaan. Wat zou dat? Een gewone kwakzalver, denk ik." "Maar ik ken een paar lieden, die er naar toe zijn gegaan," zei Tom Poes. "Ze kwamen er suf vandaan, en ze hadden vergeten wat ze vergeten wilden. Het is geen zuivere koffie." "Misschien zit er iets in," gaf de verslaggever toe. "Een cursiefje of zo, je kent dat. Ik ga met je mee."













Nieuwe plannen Oec. diakonie:

Klein huizen-project, wets-en rechtswinkel

WILLEMSTAD — Twee nieuwe projecten krijgen de volle aandacht van het bestuur van de stichting Oecumenische diakonie (SOD) en wel een klein woning-project en een wets-en rechtswinkel. Zo blijkt uit het jaarverslag van genoemde stichting.

De maatschappelijke werkster der stichting wordt regelmatig geconfronteerd met gevallen van woningnood; vandaar het plan om een klein aantal-vijf tot tien-zeer eenvoudige woningen te bouwen, welke tegen een minimale vergoeding worden verhuurd. Gedacht wordt aan bejaarden, die een dergelijke huur kunnen betalen.

Wat de wets-en rechtswinkel betreft meldt het jaarverslag dat gebleken is dat de meeste clienten niet voldoende op de hoogte blijken te zijn van de bestaande mogelijkheden om rechtsbijstand te krijgen. Ook is men in vele gevallen bevreesd om de daarvoor in aanmerking komende instanties de problemen voor te leggen. Middels de Wets-en rechtswinkel poogt men de clienten te adviseren en te begeleiden bij het contact met deze instanties. Om een goede dienstverlening te kunnen garanderen heeft de stichting een aantal practicerende juristen bereid gevonden om zich geheel belangeloos voor deze zaak in te zetten.

Met de subsidie aanvraag bij de overheid is men nog niet veel opgeschoten, aldus het jaarverslag. De voorzitter kreeg weliswaar regelmatige mondelinge toezeggingen dat er aan de afhandeling van het verzoek werd gewerkt, maar uit de feiten bleek daar niet zoveels van.

In het jaarverslag wordt melding gemaakt van de uitbloei van het bejaardenwerk van de SOD. De behoefte daaraan is duidelijk bewezen. Op het ogenblik wordt overleg gepleegd met de leiding van Huize Zeelandia om de mogelijkheid van een derde societeit te onderzoeken. Minder succes had men echter bij poging om via wijkgebonden actiegroepen de bejaarden en hulpbehoevenden thuis te kunnen helpen. Dit project is niet van de grond gekomen mede doordat de overheid via het bureau voor Welzijnszorg dit werk voor een groot gedeelte heeft overgenomen, was het moeilijk om de vrijwilligers hierin blijvend te interesseren. Aldus het SOD-verslag.

AGENDA — BONAIRE
ZATERDAG

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPORT
BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

Vanwege beschuldigingen via Tele Curacao

Lening aan EXTRA teruggevraagd

Mevr Heerenveen overweegt kort geding tegen Godett

WILLEMSTAD. - **Mevrouw J. Heerenveen oud-bestuurslid van CFW ontkent categorisch alle beschuldigingen die gisteren door minister W. (Papa) Godett tijdens een RVD-programma aan haar adres werden geuit. In een onderhoud met de Amigoe vanmorgen toonde zij aan de hand van een bankboekje van een lokale bank aan dat de 6000 gulden die zij aan Extra had geleend van haar eigen rekening afkomstig zijn en niet van CFW-contributiegelden aan haar gegeven door de president van deze vakbond E. Ong-A-Kwie. Wat de andere persoonlijke beschuldigingen betreft overweegt mevrouww Heerenveen een geding tegen de minister aan te spannen. Ik ben een gescheiden vrouw met drie grote kinderen en een eigen kapsalon. Ik kan niet dulden dat mijn naam door het slijk wordt gehaald.**

Over de lening zei mevrouw Heerenveen dat zij Extra had verzocht binnen 48 uur het geld terug te storten. Aandelen heb ik nooit gehad; het is zuiver een geldlening, aldus mevrouw Heerenveen die zeer ontstemd is over het feit dat door Extra aan de grote klok is gehangen dat zij een van de geldschieters is geweest.

Verder zal mevrouw Heerenveen TeleCuracao zendtijd vragen om met bewijzen de beschuldigingen die ook via dit medium zijn gemaakt te weerleggen. Al moet ik er voor betalen. Mevrouw Heerenveen: Ik heb sinds mijn scheiding in 1964 altijd hard gewerkt. Al het geld dat ik bezit en bezat is door hard werken verkregen; eerst bij Wimco later in mijn eigen kapsalon.

Scheepswerf

Vervolg van pag. 1

financiele gegevens door de Shipyard aan het BC waren verstrekt. De gedeputeerde had twijfels omtrent de goede bedoelingen van McMullen die deze week in een gesprek met het BC had volgehouden dat wijziging van de plannen niets te maken hadden met de houding van Den Haag m.b.t. de financiering maar met de veranderde vraag op de scheepsmarkt, terwijl dezelfde McMullen in een gesprek met de vakbonden de gewijzigde opzet wel toeschreef aan de Nederlandse houding.

Ook vond de gedeputeerde het vreemd dat noch McMullen noch American Shipbuilding enig idee hadden hoe de exploitatiekosten van de werf zouden moeten worden gefinancierd. Volgens de gedeputeerde zouden zij hebben gezegd dat dit beschouwd moest worden als ondernemersrisico.

De gedeputeerde had de indruk dat McMullen en American Shipbuilding uitsluitend met een nieuw voorstel waren gekomen om de lening van de Eximbank vast te kunnen houden en niet omdat de vraag naar schepen was gewijzigd.

Geen basis

Het plan van McMullen is nergens op gebaseerd. Er zouden nog marktstudies moeten worden gemaakt om aan te tonen of hij gelijk heeft," aldus de gedeputeerde. Ook had de gedeputeerde bij de besprekingen met de Amerikaanse partners naar voren gebracht dat noch de vakbonden, noch het bedrijfsleven noch volksvertegenwoordigers op Curacao gelukkig waren met het contract dat indertijd was gesloten tussen het eilandgebied, McMullen en American Shipbuilding.

Van de zijde van McMullen werd meegedeeld dat er gesproken kon worden over eventuele wijzigingen in het contanct maar met handhaving van bepaalde principes waar hij niet vanaf wilde wijken.

Tot slot verklaarde gedeputeerde Martina tegenover de Amigoe dat ook indien zou zijn besloten door te gaan met de werf hij persoonlijk niet bereid was met McMullen zaken te doen omdat hij het niet eens was met de houding en de manier van handelen van John McMullen. Gezaghebber A.E. Kibbelaar die zoals bekend de afgelopen jaren zich volledig heeft ingezet voor het scheepswerfproject wilde vooralsnog geen commentaar geven aan de Amigoe.

Les

Vervolg van pag. 1

Door gebrek aan afdoende controle heeft het eilandgebied ruim een miljoen geinvesteerd in het project dat nu niet doorgaat. Jammer, maar wij hebben weer een les geleerd en weten nu hoe in de toekomst wanneer wij dergelijke projecten willen aanpakken wat wij wel en wat wij niet moeten doen.

Voor gezaghebber Kibbelaar, die zich persoonlijk volledig heeft ingezet voor het welslagen van het scheepswerfproject, moet de beslissing van het BC om er niet mee door te gaan wel een bittere teleurstelling zijn. Vooral aan het eind van zijn ambtstermijn welke hij ongetwijfeld gaarne had willen bekronen met de realisatie van een zo belangrijk project voor Curacao. Aan hem ligt het ook niet dat de werf niet doorgaat, noch aan de adviseurs van het eilandgebied die hem steeds terzijde hebben gestaan.

De Sta Ana Shipyard is gewoon te groot gebleken voor onze draagkracht en af en toe is het weleens goed ons te realiseren dat wij leven in een kleine gemeenschap en nog volledig afhankelijk zijn van derden uit het buitenland wanneer wij projecten van formaat willen gaan ontwikkelen.

Deze wetenschap behoeft geen frustraties op te leveren, maar moet integendeel inspirerend werken om nu harder dan ooit te gaan bijdragen aan ons eigen groeiproces. Aan de uitbouw van de eigen economische, sociale en culturele mogelijkheden. Aan de vorming van een eigen natie van zes Antilliaanse eilanden die ieder voor zich onmogelijk maar allen te samen wel het nodige potentieel kunnen opleveren om in een niet al te verre toekomst souverein te kunnen zijn. En om dan zelf te kunnen bepalen — indien wij het niet alleen kunnen — met welke partners en op welke voorwaarden wij in zee gaan bij de verdere ontwikkeling van dit land.

WILLEMSTAD — Rond zes uur donderdagmorgen deed zich te Salinja een aan ijding voor, waarbij een autobus en een personenauto betrokken waren. De personenauto was namelijk als gevolg van het natte wegdek in een slip geraakt en reed als gevolg daarvan tegen de autobus aan, welke uit de tegenovergestelde richting kwam aanrijden. De bestuurder van de personenauto raakte gewond. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg vijfduizend gulden.



CUR. PRESENT OP— DAVIS-SHOW

WILLEMSTAD— Evenals in voorgaande jaren heeft Curacao tourist board in New York weer deel genomen in de Henry Davis Show. Meer dan achtduizend reisagenten bezochten deze show in New York maar ook in Paramus, New Yersey, Framingham, Mass, Hartford, Conn, White Plaime, New York Happauge, Long Island en Philadelphia.

Aan de reisagenten die de Curacaose stand bezochten is meer dan tachtigduizend stuks materiaal uitgereikt over Curacao.



WILLEMSTAD— De consul-generaal van Venezuela, generaal b.d. Adolfo Ramirez Torres (links) heeft gistermiddag in Casa Bolivar de versierselen behorende bij de „orden al merito en el trabajo, primera clase uitgereikt aan minister W. Godett van Arbeid.

De plechtigheid werd o.m. bijgewoond door premier Evertsz, de ministers mevrouw L. da Costa Gomez, E. Voges, L. Chance, gedeputeerden en Staten-en eilandsraadsleden.

Overleg Boneco—Kooyman strandt

Staking bij De Maayer opgeheven

WILLEMSTAD— **De staking bij de Meubelfabriek De Maayer behoort weer tot het verleden. Dit is gisteravond bereikt tussen partijen in bijzijn van minister W. Godett van Arbeid. Voor wat betreft de staking bij de firma Kooyman kon geen oplossing in het geschil gevonden worden. Vanmiddag twee uur zouden partijen weer bijeen komen waarbij de minister weer zal trachten dat partijen elkaar vinden.**

De minister had zowel de vakbond Boneco en de directies van Kooiman en De Maayer uitgenodigd om gisteren met hem te komen praten opdat de driedaagse staking kon worden opgeheven. De onderhandelingen begonnen om vier uur 's middags en eindigden om half acht 's avonds.

Bij Kooyman strandden deze daar noch de Boneco noch het beheer van Kooyman elkaar konden vinden. De Boneco blijft vasthouden aan een loonsverhoging van f. 6.50 per uur, en een eenmalige uitkering van f. 45 gulden die op 1 mei moeten ingaan.

De directie van Kooyman is voorstander om een loonsverhoging te geven van vier gulden per 1 mei jl. en een lumpsum van f. 55, terwijl op 1 september 1977 men weer een loonsverhoging van twee gulden per week wil geven. Voor de vakbond is dit onaanvaardbaar.

De cao tussen de Boneco en Meubelfabriek De Maayer zal op 1 april 1976 ingaan. Bereikt werd een bonus van vier procent jaarlijks, 2 1/2 procent vakantietoeslag, een salarisverhoging ingaande 1 mei van f. 8.50 per week en een eenmalige uitkering van honderd gulden, een loonsverhoging van twee gulden per week die op 1 november 1977 zal ingaan. De werktijden werden vastgesteld van half acht 's morgens tot twaalf uur 's middags en van een uur 's middags tot half vijf 's middags. De duur van de cao is 33 maanden.

BTG—ABVO waarschuwen bestuurscollege

WILLEMSTAD. — De vakbonden BTG en ABVO hebben in een gezamenlijk telegram aan het Curacaose bestuurscollege laten weten dat zij de principiele standpunten hebben aangenomen: „onmiddellijke stopzetting van personeelsaanname voor de nv. Voor de productie van water en electriciteit door wie dan ook; onmiddellijke stopzetting van elk proces dat kan leiden tot vervolmaking van de nv voornoemd zoals o.a. overdracht activa. DWEP aan voorgenoemd nc. en terbeschikkingstelling van personeel.

Het negeren van principes kan leiden tot ernstige conflicten. Om uit deze precaire situatie te geraken, verzoeken zo spoedig mogelijk vergadering met uw voltalig college", aldus het telegram van de besturen van de abvo en de BTG.

Ong-A-Kwie wil pers als forumleider

WILLEMSTAD. — **De CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie heeft vanmorgen in een gesprek met de Amigoe gezegd dat de CFW aleen zal deelnemen aan een tv-debat met minister Godett indien de pers dit organiseert. Volgens de vakbondsleider heeft minister Godett van Arbeid gisteravond voor de** camera's van Tele-Curacao „bewezen wie hij is". De vakbond gaat geen zendtijd aanvragen dan heet het volk nu precies weet wie en wat Godett is.

BPWU eist erkenning van Bopec

KRALENDIJK— Op donderdagmorgen heeft het bestuur van B,P,W,U, een telegram gestuurd aan de directie van de Bopec, waarvan een copy is gezonden naar de landsbemiddelaar en Minister Papa Godett, met de volgende inhoud: Directie Bopec alhier: Berichten U dat meerderheid bij U werkzame werknemers lid is van Bonaire Petroleum Workers Union. B,P,W,U, eist derhalve namens deze medewerkers per omgaande erkenning als hun enigste vertegenwoordiger.

Deze werknemers distancieren zich voorts volledig van Uwerzijds met anderen gevoerde onderhandelingen en verbieden ondertekening van C.A.O. met derden. Het bestuur B,P,W,U, Jopie Abraham, voorzitter, Ady Evertsz, secretaris en Nacho Pieters, penningmeester.

Ged. Martina voor kleinere projecten

Onvoldoende controle uitgaven Shipyard

WILLEMSTAD. - **Het eilandgebied Curacao is met de voorbereidingen voor het scheepswerf-project St.Ana Shipyard een bedrag van f.1.111.709,96 kwijtgeraakt. Daarvan werd op 27 september 1973 een bedrag van f.362.000 gestort als aandelenkapitaal en op 23 oktober vorig jaar een bedrag van f.749.709,96.**

Het eilandgebied Curacao had 51,8 procent van de aandelen in handen, McMullen 24.1 procent en American Shipbuilding ook 24.1 procent. Beide Amerikaanse maatschappijen hebben in 1973 een bedrag van 175.000 gestort en in oktober vorig jaar een bedrag van f.360.000.

Gedeputeerde van Financien Don Martina zei vanmorgen in een gesprek met de Amigoe het te betreuren dat de uitgaven van de Shipyard niet voldoende zijn gecontroleerd zodat men nu pas een financieel verslag heeft gekregen waaruit blijkt dat meer dan een miljoen van het door Curacao gestorte kapitaal reeds is opgebruikt.

De gedeputeerde zei dat in de toekomst bij dergelijke pro jecten er een betere begeleiding moet komen van de zijde van het eilandgebied. Hij is voorstander van de oprichting van een multidisciplinaire werkgroep van Antilliaanse deskundigen die daarbij ingeschakeld zou kunnen worden. Het Bureau Industriele Ontwikkeling (BIO) is reeds op weg zich in deze richting te ontwikkelen.

Tenslotte zei de gedeputeerde dat hij voorstander is van het ontwikkelen van een groot aantal kleine projecten inplaats van het zich vastbijten aan te grote projecten zoals het geval was met de St.Ana Shipyard. Vandaar de steun aan de Fundashon Empresa chiki door het huidige BC. Het eilandgebied Curacao overweegt tevens aandelen te kopen in de Curacaose Dokmaatschappij en zal alle steun verlenen aan de uitbreidingen van dit dok waardoor per jaar zo'n 100 vaste arbeidsplaatsen voor Antillianen kunnen worden geschapen.

Afscheid hoofd Schweitzerschool

WILLEMSTAD— In Centro Pro Arte wordt op vrijdag 21 mei afscheid genomen van het hoofd van de Dr. A Schweitzerschool, Frits Parabirsing. Dit gebeurt met de opvoering van de jeugdmusical, de tovenaar van Brakkeput door de onderbouw en van de jeugdrevue. Na plaza '76 door de bovenbouw. De regie is in handen van de heer Kees Vos.

Ong-A-Kwie weer voor tv gedaagd door Godett

WILLEMSTAD — Arbeidminister Wilson "Papa" Godett heeft gisteravond de CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie en een dame tijdens een RVD-programma ervan beschuldigd op eigen naam met gelden van de CFW aandelen te hebben gekocht in een ochtendblad. Ook CBV-voorzitter D. Kibbelaar werd gehekeld. Volgens de minister moeten de werknemers hem uit het hospitaal „wegtrappen". "Kibbelaar", aldus de bewindsman, heeft op 1 mei gesproken over dictatuur, terwijl zijn broer erger is dan een dictator. Nogmaals bracht de minister naar voren dat hij de CFW had uitgedaagd voor een tv-debat; men was er echter niet op ingegaan. "Ik schuw geen strijd en ren niet weg, zoals anderen dat doen," zei de minister.

Volgens de bewindsman was de CFW met onnozele meisjes van T.I. naar het Fort gekomen; men moest niet naar het Fort komen doch naar wat hij noemde de werkelijke schuldigen Ronchi Isa en de Amerikanen van T.I. Hadden de werknemers van T.I. naar mij geluisterd dan was dit niet met hen gebeurd, aldus de minister. Het bestuur van de CFW werd verweten gekozen te zijn uit onsuiteris.

De minister maakte voorts melding dat hij ex-landsbemiddelaar R. Sammy de laan had uitgestuurd vanwege diens „vuil spel". De vakbonden zijn kapitalistischer dan de kapitalisten zelf. Hij zei dat hij geen steekpenning aanneemt.

AFBW: bij Bopec 106 leden

WILLEMSTAD. — Uit een schrijvenvan de Bopec aan de vakbond AFBW van Bonaire moet blijken, dat van het Bopec-personeel 106 werknemers de Bopec gemachtigd hebben om de AFBW-contributie in te houden op hun salaris. Het Bopec-schrijven is gedateerd 13 mei. De AFBW stelt verder in een verklaring dat de andere vakbond, de BPWU van Jopie Abraham, welke bij Bopec opereert, slechts drie leden heeft. Recentelijk heeft de BPWU echter verklaard dat men de meerderheid van het Bopec-personeel vertegenwoordigt en de BPWU heeft geeist dat de tussen de AFBW en de Bopec in principe overeengekomen cao wordt opgeschort.

Bon. servicio N.V.

WILLEMSTAD — **Service verlening op technische gebied is het algemene doel van Bon servicio (Curacao) nv, welke werd opgericht bij het kantoor van dr J.A.Schiltkamp door mej. Astrid Richad Eduarda. Het kapitaal bedraagt een halve ton, in aandelen van honderd gulden waarvan er honderd zijn geplaatst. De directie wordt gevoerd door de oprichtster en de heer Rudolf Prins, kantoormachine-technicus.**



ORANJESTAD— De FTA tekende gisteren twee belangrijke caos: een bij Associated General Contractors of Aruba (boven) en de ander bij de Pavarini Construction Campany (onder).

Min. Frank: beurzenbeleid voorganger" nogal vreemd"

ORANJESTAD — Nogal vreemd, noemde minister van Onderwijs Faustina Frank het beurzenbeleid van haar voorganger mr Hendrik Croes. Vaak werden buiten medeweten van het departement op het laatste ogenblik beurzen toegekend, zodat het departement op het laatste moment nog moest trachten papieren in orde te krijgen waardoor men geen behoorlijke administratie kon bijhouden. De kinderen moesten gaan omdat de minister dat had gezegd, doch wanneer ze ter bestemder plaatse waren aangekomen bleek dat ze niet waren ingeschreven. Veel [illegible] waren te wijten [illegible] van de minister [illegible] het departement geen [illegible] kreeg om de [illegible] te testen en te kijken of [illegible] toegelaten konden worden. [illegible] hebben zich reeds drie kandidaten op Aruba [illegible] teruggekomen zijn. [illegible] meer maar die hebben zich niet gemeld. De minister vertelde dat de situatie in Colombia zo is dat men met buitenlandse studenten nogal streng is. Indien men niet aan de [illegible] voldoet wordt men teruggezonden.

[illegible] gde dat zij klachten [illegible] dat de toegekende beurzen financieel niet voldoende waren voor de studenten. Zij vond het echter gevaarlijk zonder meer de beurzen te verhogen.

Het is echter haar voornemen om een delegatie naar Colombia te sturen teneinde de situatie aldaar te bekijken en te komen tot de oprichting van een soort studiecommissie die de overheid tweejaarlijks rapport kan uitbrengen over de vorderingen en moeilijkheden van de studenten. In verband hiermee had zij reeds medewerking gevraagd van de gedeputeerden van Onderwijs van Aruba en [illegible]

OPENBARE VERKOPING

Op maandag 31 mei 1976 des namiddags om 4 uur zal ten kantore van na te noemen deurwaarder in het Gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat No. 51 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de Curator in het faillissement van de nalatenschap van WILLIAM CARROLL WARE, en ten overstaan van de daartoe bevoegde deurwaarder Modesto Oduber, diens plaatsvervanger of opvolger, in het openbaar worden verkocht: Het aan de Alex kade (grote steiger) in de Paardenbaai te Oranjestad op Aruba gelegen schip CALYPSO CAPER, welk schip behoort tot de bij Vonnis van 25 februari 1976 van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba in staat van faillissement verklaarde nalatenschap van de op 24 oktober 1975 op Aruba overleden William Carroll WARE voornoemd. Volgens de in april 1975 te Miami Florida uitgegeven voorlopige zeebrief (Patente Provisional de Navegacion) No. 5352-PEXT is het schip voorzien van twee diesel motoren General Motors, elk van 500 paardekracht, acht cilinders, en luidt de verdere omschrijving van het schip: Cubiertas: Tres. Mástiles: Uno. Material del Casco: Madera. Dimensiones Principales: Eslora 125 Metros, Manga 25 Metros, Puntal 13 Metros. Tonelaje: Bruto 258.00, Neto 183.00. Velocidad de la Nave: 11 á 13-1/2 Nudos. Het schip voert de Panamese Vlag en het is niet te boek gesteld in het register, vermeld in de eerste titel van het tweede boek van het Wetboek van Koophandel van de Nederlandse Antillen.

Bovengemelde failliete boedel verkeert sedert 26 april 1976 in staat van insolventie. De verkoop geschiedt uit kracht van voormeld vonnis van faillietverklaring en op de voet van artikel 169 van het Nederlands Antilliaans Faissillementsbesluit 1931 juncto artikel 453 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen.

Met betrekking tot deze openbare verkoop kiest de voornoemde Curator woonplaats te zijnen kantore aan de Spinozastraat No. 3 te Oranjestad op het eiland Aruba.

De Algemene en de Bijzondere Voorwaarden van deze verkoop liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba alsmede ten kantore van bovengenoemde deurwaarder aan de J.G. Emanstraat No. 51 te Oranjestad op Aruba. Het te verkopen schip is vanaf heden dagelijks te bezichtigen.

De Curator in bovengemeld faillissement: S.H. Tjon Ajong

De deurwaarder voornoemd: Modesto Oduber

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

[L]osse nummers van de [A]migoe op Aruba zijn dage[li]jks verkrijgbaar in Oranje[st]ad bij: Refresqueria van [K]epp-Wever, INGRID, La [F]ama, La Popular en Piet [S]oda Fountain, Edwins [D]rive-In te Savaneta, Nicolas [S]tore, De Wit Store in Divi [Di]vi, Manchebo, Sheraton-[h]otel en Aruba Caribbean-[h]otel, Van Dorp, Americana [A]ruba-hotel en Holiday Inn [D]rugstore.

[K]antoor: Nassaustraat 110.

[T]elefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335

[K]antooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

[K]antooruren voor spoedge[v]allen:
[T]el. 1639 - 2950 - 3855

[T]axicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

[P]olitie in alle gevallen:
Tel. 4555.



DE VEER: 20.30 framed (18 jr.); 24.00 Exorcism (18 jr.); RIALTO: 20.00 scorpio (14 jr.); 22.30 al capone (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 the castaway cowboy (AL.); 24.00 secret of my sister millionaire (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 en 24.00 live and let die (14 jr.).

WIT-GELE KRUIS: Dakota zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia tel.: 5906; San San Pedro-hospiotaal, tel.: 2200.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter. J.C. Frederiks, tel.: 4484; San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 20.30 concert — Adolfo Odnoposoff en Berta Hubermann.

SPORT
BASEBALL: 19.30 Sclitz vs Sibonne — LSP.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOPSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchtahevn. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

VRACHTSCHIP: Neptunus — vert. KNSM.

SPORT
ARUBA LITTLE LEAGUE: 13.00 Lipton's vs Nutricia; 15.00 Aruba Rotary sPinocchio. — Little leagueballpark; 13.00 Berlinski vs YMCA; 15.00 Oilers vs Sapolin — veld Pepsi Cola.

ARUBA LITTLE LEAGUE: 13.30 Friesche Vlag vs BSC Dakota — veld Sibonne; Hotpoint vs Kiwanis — veld Arusino.

VOETBAL: 16.00 CC Noord vs Dept Stadion — terrein SCN; 16.00 La Salle vs Brittania — Wilhelminastadion; 16.00 SLD vs Arsenal — LSP.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.25 ned. nieuws; 18.30 sport magazine; 18.45 eng. nieuws; 19.00 paloma; 19.25 al momento; 19.30 paloma verv.; 20.00 cocktail musical (live); 21.00 telenoticias; 22.00 21.30 wild wild world; 22.00 Cultuur en opvoeding progr.; 23.00 The Hogan's heroes.

Min Frank over vernieuwing Bovenw. onderwijs:

Problemen zijn gevolg van grote omvang en te weinige mankracht

ORANJESTAD — **Tijdens een meet the press-bijeenkomst heeft onlangs de nieuwe minister van Onderwijs mej Faustina Frank verslag gedaan van haar eerste werkbezoek aan de Bovenwinden, waar zich ernstige problemen in het onderwijs voordoen. Zij zei dat er verschillende rapporten over deze problemen bestonden, doch men kon er geen duidelijk beeld van de situatie uit afleiden. Op de Bovenwinden zelf is men goed op de hoogte van de eigen problemen en men heeft de nieuwe minister meteen nadat zij haar nieuwe functie had aanvaard uitgenodigd voor een gesprek om tot een oplossing te geraken.**

Min Frank gaf een uitleg over het probleem van het onderwijs op de Bovenwinden: enkele jaren geleden heeft de centrale regering aan de Bernard van Leer Foundation opdracht gegeven voor vernieuwing van het onderwijs op de Bovenwinden. Door deze stichting is als deskundige de heer MacKay gestuurd. Tegelijkertijd met de vernieuwing zou ook de moedertaal het Engels worden ingevoerd waarna men als tweede taal het Nederlands zou leren om vervolgens weer in het Nederlands over te gaan. Het projekt hield dus in een vernieuwing van het onderwijs en invoering van de moedertaal het Engels.

Gebleken is, aldus de bewindsvrouwe van Onderwijs dat deze opdracht te groot was voor te korte tijd en voor te weinig mensen die ermee te maken hadden. Tot deze conclusie ben ik gekomen na de rapporten gelezen te hebben en na mijn werkbezoek van vorige week aan de Bovenwinden, aldus Faustina Frank, die zelf uit het onderwijs komt. De minister vertelde dat zij tijdens haar werkbezoek alle klassen die in het projekt zijn opgenomen bezocht heeft, evenals zij met alle hoofden van school,., schoolbesturen en leerkrachten heeft gesproken. **Het orginele plan was om in de eerste en tweede:las het Engels als voertaal te hanteren en te kijken hoe het gaat.** Men is in 1973 inderdaad hiermee begonnen.

Zoals echter in de ,,troonrede" van de centrale regering in 1973 gezegd was het plan om met het Engels te beginnen maar het Nederlands als tweede taal aan te houden. Hiervoor nu moest een nieuw leerplan komen, omdat het Nederlands als voertaal heel anders is dan het Nederlands als tweede taal leren. Hiermee is een aanvang **gemaakt, men heeft twee units** gemaakt, waarmee de leerkrachten dus binnen twee maanden klaar waren. Na deze twee maanden echter kwamen er geen units meer van het Pedagogisch didaktisch bureau met andere woorden de leerkrachten kregen geen hulp **meer om voort te gaan met** het Nederlands als tweede taal leren. Sommigen hebben het toch op eigen houtje gedaan, anderen in het geheel niet. Men zit dus nu met het probleem dat de eerste en tweede klas geheel volgens het nieuwe systeem zijn, maar de derde klas nog altijd volgens het oude systeem. De overgaande leerlingen van tweede naar derde klassen vormen nu het probleem, waarvoor de minister van Onderwijs zichzelf echter een maand de tijd heeft gegeven om het op te lossen.

Uit de vele gesprekken op de Bovenwinden is het de minister gebleken dat iedereen de noodzaak van het Engels op school inziet. Men wil er dan ook mee doorgaan. De enige bedenking die men tegen het projekt heeft is de begeleiding van de leerkrachten. Ook is het zo dat men gewend is aan een klassikaal systeem waar je b.v. 50 kinderen kunt hebben. Het nieuwe systeem houdt echter groeps-onderwijs in en daarbij kun je hoogstens 25 kinderen in een klas hebben. Momenteel is het zo dat er meer dan 30 kinderen in een klas zijn en dat geeft problemen.

Ik ben er zeker van, aldus Faustina Frank, dat wij geen beschuldigende vinger mogen heffen tegen niemand in het bijzonder voor de ontstane problemen. Het projekt was gewoonweg te groot voor te weinig mensen die op het Pedagogisch didaktisch bureau werkzaam waren.

De minister vertelde dat ze van het BC de toezegging gekregen heeft dat men het land zal samenwerken bij het aantrekken van leerkrachten uit alle delen van de wereld, vooral in verband met het niveau van de onderwijzers. De minister die zichzelf een maand de tijd heeft gegeven om de problemen op te lossen, zal waarschijnlijk een noodmaatregel voor een jaar moeten treffen voor de derde klassers. Indien de planning dit jaar echter goed gaat, dan zal er zich volgend jaar geen probleem meer voordoen. Zij vertelde dat het de bedoeling is dat op den duur de scholen op de Bovenwinden geheel in de Engelse taal gaan. Daarom zal er nu reeds gedacht moeten worden aan de mogelijkheden voor voortgezet onderwijs.

Tenslotte deelde de minister van Onderwijs mee dat twee deskundigen van de Bernhard van Leer Foundation en twee deskundigen van de Centrale overheid tesamen binnenkort het gehele projekt zullen evalueren. Zoals bekend financieert de Bernhard van Leer Foundation dit projekt met één miljoen gulden waarvan reeds 600.000 gebruikt is. Hierna zal besloten worden of men doorgaat met geld hierin te steken. Volgens de minister zal de overheid hoe dan ook moeilijk het projekt kunnen stopzetten. Men kan onmogelijk meer terug naar het oude systeem.



ORANJESTAD. - De heer Leon Gottlieb, bekend van vele restaurants en andere conventies in Europa en de Verenigde Staten zal een van de hoofdsprekers zijn tijdens de workshop van de convectie van Caribbean Hotel Association, welke van 5 tot 11 juni in het Americana Aruba hotel wordt gehouden. Dit jaar verschijnt zijn boek ,,The People Factor" De heer Gottlieb is de Operations staff redacteur voor Restaurant Business Magazine. Daarnaast geeft hij een nieuwsbrief uit voor voedsel service en restaurants.

Opleidingsprogramma bij Lago:

Nieuwe bestrijdings wijze olievlekken

SAN NICOLAS — Van 10 tot en met 20 mei organiseert Lago een opleidingsprogramma voor haar haven- en werktuigkundig personeel, omtrent het gebruik van Lago's nieuw outillage voor het verwijderen van mogelijke olievlekken in open zee. Dit is het Vikoma-olieherwinningssysteem, vervaardigd door de British petroleum company, dat bestaat uit een 23-voet lange uit glasvezels vervaardigde boot genaamd "Seapack" met een 1500-voet lange zee-barriere en een z.g. Seaskimmer (zeewaterafschuimpomp). De outillage wordt in werking **gesteld door Lago's sleepboten.**

De nieuwe outillage zal Lago's vermogen vergroten om in te grijpen ingeval van verlies van olie op zee. Bovendien is deze verbeterde mogelijkheid tot hulpverlening een onderdeel van de doelstellingen van de Caribbean mutual aid group (CMAG), waarvan Lago en andere Antilliaanse oliemaatschappijen leden zijn. De CMAG-leden zijn verplicht om bij te springen ingeval er een olievlek op zee zou ontstaan. Vertegenwoordigers van de Curacao Oil Terminal en de Bonaire Petroleum company nemen tevens deel aan de opleidingsprogramma bij de Lago.

Het Vikoma-olieherwinningssysteem, dat reeds op vele plaatsen ter wereld toepassing vindt en speciaal bestemd is om olievlekken op de open zee in te perken en deze te verwijderen, werkt als volgt. De Seapack of boot met aan boord de nog niet met lucht gevulde barriere wordt naar de olievlek gesleept. Hier wordt de barriere uitgezet door de Seapack en wordt automatisch volgepompt met lucht. De olievlek wordt omsloten met de barriere, de beide einden van de barriere worden bij elkaar gebracht en de olie blijft dan opgesloten binnen de drijvende barriere en wordt door de "Skimmer" weggepompt.

De faciliteiten welke Lago reeds in gebruik heeft om zeeverontreiniging tegen te gaan omvatten de vaste drijvende barrieres langs de kust in de haven, en pompen gemonteerd op vlotten. Tevens bevinden zich aan boord van de sleepboten Esso Oranjestad en Esso San Nicolas en de werkboot Yukuri ingebouwde apparatuur waarmede olieafbrekende stoffen op olievlekken kunnen worden gespoten. De sleepboot van het eilandgebied Aruba "Arikok" is ook voorzien van deze installatie om de bestrijding van een langere kustlijn tegen olievervuiling te kunnen verzorgen.

De cursisten wonen lezingen bij, zien filmvertoningen en nemen deel aan practische demonstraties omtrent het gebruik en onderhoud van de Vikoma-outillage.

Een groep van vier man van de British Petroleum company is belast met de leiding. De heer Isaac Chin van Lago's Process technical services division is belast met de coordinatie van deze cursus.

SAN NICOLAS__ Bij Lago op Aruba wordt op het ogenblik getraind met het Vikoma-olieherwinningssysteem, dat gebruikt wordt wanneer er zich olievlekken op open zee voordoen. De foto geeft een beeld hoe een sleepboot ,,een barriere" op zee uitzet om een olievlek te omsluiten.

ORANJESTAD— Elf dames zijn op woensdagavond tijdens een vergadering in de Saba-room van het Americana-Aruba hotel toegelaten als nieuwe leden van de ,,Aruba Jaycees female chapter". Zij werden als **zodanig geinstalleerd door de** voorzitster Mevrouw Mani Lopez. Deze nog jonge afdeling van de Jaycees die op 4 oktober van het vorig jaar werd opgericht, telt nu reeds 31 leden. De Jaycettes hebben reeds diverse projekten achter de rug, terwijl als volgende punt op het programma een ,,Fire prevention week" staat, welke van 29 juni tot 5 juli zal worden gehouden.

GWU-WONING-PLAN

BC OVERHANDIGD

ORANJESTAD — Het bestuur van de General Workers Union (GWU) heeft tijdens een bespreking met het bestuurscollege de eerste plannen voor de bouw van 600 woningen overhandigd. Het BC werd verzocht om het terrein waar vroeger de Arend Petroleum Company op de Eagle was gevestigd beschikbaar te stellen voor deze woningbouw. Nadat door het bestuur van de GWU en zijn adviseurs enige vragen waren beantwoord deelde het BC dat de GWU spoedig een beslissende antwoord zal ontvangen.

Rustige dag in Arubaans verkeer

ORANJESTAD. — Voor de Verkeerspolitie was het een rustige dag op woensdag. Er werden slechts drie aanrijdingen gemeld met een totale schade van 2675 gulden.

De aanrijding met de meeste **schade, zijn de 1600 gulden, had** plaats op de Smith boulevard ter hoogte van de kruising naar Bubali, waar een toerist om half drie in de ochtend met zijn auto tegen een palmboom reed.

Min. Frank over Papiamento:

INTRODUCTIE IS VEEL MEER DAN VERTALEN

ORANJESTAD — Het projekt op de Bovenwinden heeft bewezen hoeveel moeilijkheden er zich kunnen voordoen bij de overgang van de ene voertaal op een andere. Aldus de minister van Onderwijs Faustina Frank. Het is veel meer dan het simpele **vertalen van boekjes. En met** de invoering van het Papiamento in de toekomst op onze scholen op de Benedenwinden zullen zich evenveel problemen voordoen. Momenteel wordt alle aandacht gevestigd op de spelling van het papiamento, maar vergeleken bij de hele problematiek van de introduktie van het Papiamento op school, is de spelling een van de minst belangrijke aspecten, aldus de minister.

MR VAN DER KUYP: SS-PRODUCTIE HOOG

ORANJESTAD— Mr. John van der Kuyp, het vroegere hoofd van het departement staatkundig structuur en thans **in dienst van het eilandgebied** Aruba, verklaarde gistermiddag naar aanleiding van de uitlating van minister **Max Croes** dat deze bij **voornoemd** SS-departement niets anders had aangetroffen dan drie brieven, dat het nu voor eens en voor altijd afgelopen moet zijn met dergelijke verhaaltjes. Als minister Croes aldus mr. Van der Kuyp de moeite had genomen de file op dit departement te openen, dan had hij kunnen zien wat er allemaal in gedaan is. ,,wij hebben vier kale muren aangetroffen en wat wij in deze periode gepresteerd hebben kan minister Croes never niet halen, zelfs niet in vier jaren".

De heer Van de Kuyp gaf hierna een opsomming van alles wat hij en en zijn staf allemaal gedaan hebben. Op het gebied van de wetgeving noemde hij de vestiging van bedrijven, wegverkeer, kiesrecht en veiligheid van de arbeid, allemaal aangelegenheden die reeds goedgekeurd zijn door de raad van ministers en de raad van advies. Verder nog de vergunningslandsverordening en het casinowezen, die eveneens reeds goedgekeurd zijn door de staten.

Wat kadaster en hypotheek **betreft**, liggen deze stukken reeds langer dan een jaar bij de raad van ministers.

Op het gebied van de ERNA **zijn de wijziging in de** artikelen 25,27 en 69 eveneens bij de raad van ministers.Deze artikelen handelen over de **wijziging van de positie** gezaghebber en secretaris als respectievelijk voorzitter en secretaris van de eilandsraad, **waarbij de raad het recht krijgt** naar eigen voorzitter en secretaris te kiezen, evenals het geval is met de staten, en dat gedeputeerden niet langer raadsleden kunnen zijn, hetzelfde als bij de staten waar de ministers geen statenleden kunnen zijn. Dit laatste wat betreft artikel 47 lid 2 van de ERNA.

Verder liggen ook werkstukken over werkvergunningen en complementaire verordeningsbevoegdheid (artikel 2F) bij de raad van ministers.Op het gebied van de topoverleg noemde mr. Van der Kuyp het beheer van het secretariaat van het topoverleg, hetgeen o.a. inhield het adviseren van plenaire vergaderingen.Werkstuk voor topoverleg met vragenlijst over staatkundige vormen. Minister Max Croes-aldus mr. Van der Kuyp- had in de eerste vergadering van het topoverleg **op Aruba beloofd met een** model voor een Antiliaanse federatie te komen, maar tot nu toe is zulk een model niet bij het secretariaat ingediend.Verder noemde de heer Van der Kuyp het schrijven van het witboek.

Wat betreft de decentralisatiewerkzaamheden noemde hij de oprichting van een decentralisatiecommissie, waarbij verschillende besprekingen werden gevoerd met de bestuurscolleges van de verschillende eilanden, alsmede verschillende besprekingen die gevoerd werden met diverse diensthoofden. Hiermede wil ik bewijzen- aldus mr. Van der Kuyp- dat er geen moment partijpolitiek werd bedreven. De productie van het departement S.S. was hoog. Het is zeker dat onder de huidige minister deze productie niet gehaald zal worden.

FILMS DEZE WEEK

ORANJESTAD — De Veer Theatre vertoont deze week vanaf vrijdag 14 mei tot en met donderdag 20 mei om 8.30 p.m. de film „Framed" met Joe Don Baker en Conny van Dyke in de hoofdrollen. De film Framed kan gezien worden als de opvolger van „Walking Tall" qua stijl en in hand hetgeen niet bevreemdt aangezien Mort Briskin, scriptschrijver, Phil Karlson, regisseur en Joe Don Baker, hoofdrol precies dezelfde functies vervulden in Walking Tall. De film verhaalt over een harde maar eerlijke nachtclub eigenaar en professionele gokken, in Nashville, Tennessee, die uit zelfverdediging in een gevecht met een corrupte politieagent, deze doodt. Er wordt hem moord in de schoenen geschoven en hij wordt de gevangenis in gegooid. Daar krijgt hij bescherming van een Mafia-koning die in de gevangenis een gok zaakje heeft opgebouwd en Joe Don Baker best kan gebruiken.

Als Baker op ere woord uit de gevangenis ontslagen wordt is is zijn boosdoener inmiddels burgemeester geworden en wil de op wraak zinnende Baker de stad uit dwingen. Maar tegen het einde van de film hebben de boosdoeners de portie geweld die ze verdienen gekregen. De overweging in deze film is dat de wraak zoeter is naarmate deze gewelddadiger plaatsvind. Hoewel de film sterker de indruk geeft van „deja vu" is het een sterk in elkaar gezette film die geen moment verveelt. De film verloopt via een strakke regie en sterk acteurwerk waardoor het een goede film in zijn genre is geworden en wordt daarom aanbevolen.

Op vrijdag en zaterdag 14 en 15 mei vertoont om 8.30 p.m. De Veer Theatre in de nachtvoorstelling de film „Exorcism" met Paul Naschy en Maria Perschy in de hoofdrollen. „Exorcism" is een film over duivel uitdrijving en de daarmee gepaard gaande moeilijkheden. Voor de liefhebbers.

Op zondag 16 mei om 6 p.m. draait in de Veer Theatre de prachtige natuurfilm „Toklat", met een grizzly beer in de hoofdrol. Toklat is een prachtige kinderfilm waar ook ouderen van zullen genieten. Wordt a...

De Drive-In Theatre vertoont vanaf vrijdag 14 mei tot en met zondag 16 mei om 8.30 de film The Castaway Cowboy met James Garner en Vera Miles in de hoofdrollen. Op vrijdag en zaterdag 14 en 15 mei vertoont om 12 p.m. in de nachtvoorstelling de film Secret Of My Sister Millionaire (chinese stars). Op zondag 16 mei in de matinee om 6 p.m. draait de film „A Window To The Sky" met Marilyn Hassett en Beau Bridges in de hoofdrollen.

Op maandag en dinsdag 17 en 18 mei vertoont Drive-In de film Truck Turner met Isaac Hayes en Yaphet Kotto in de hoofdrollen. Op woensdag en donderdag 19 en 20 mei de film „The Hiding Place" met Julie Harris en Eileen Heckart in de hoofdrollen.

Nos kier a gradici tur famia - amigo - bisinja y conocirnan cu a companja nos na ora di morto, entierro, y rezamento, di nos querido esposo, tata, joei, ruman, omo, cuña y swa.

ISMAEL CROES

Nos palabra di gradicimento ta bai especialmente, na S.V. Estrella, su Colleganan di trabouw, band Philharmonica O'stad y koor Inmaculada Sta. Cruz.

Na nomber di famia Ana Croes y joei Serafino Croes y famia.

CONTROVERSE RONDOM STOPPEN BASEBALLWEDSTRIJDEN

6e Nederlaag voor Blue Hawks

"Time-limit" regel op de helling?

WILLEMSTAD__ De ,,time-limit" regel in het lokale baseball heeft gisteravond weer de nodige consternatie teweeggebracht. Deze regel die bepaalt dat een wedstrijd tot drie uren na de aanvang gelimiteerd dient te worden blijkt in de praktijk vaak problemen op te brengen.

Zo hoeft de chiefumpire-indien hij het nodig acht- enkele minuten voor elf ('s avonds) half twee en vijf uur ('s middags) geen nieuwe inning te openen. Als criteium geldt hier dat de speeltijd dan ruim overschreden zou kunnen worden. Het competitiereglement stelt ook de aanvangstijden der wedstrijden: 20.00, 10.30 en 14.00 uur. Maar wie bepaalt de juiste tijd? Omdat in het Rif geen wedstrijdklok hangt-één tijd dus- kan het antwoord op deze vraag zeer ruim geinterpreteerd worden: de ,,chiefumpire", de umpires, managers der ploegen, spelers, bestuursleden van de CBA, leden van de pers, het publiek...., kortom iedereen die een horloge of klok bij zich draagt.

Laten wij het dan in godsnaam alleen houden op het polshorloge van de ,,chief", maar wie garandeert dat die goed of slecht loopt? En dit is de bron van alle ellende, omdat bij het toepassen van de timelimitregel door de chiefumpire vaak blijkt dat zijn tijd niet klopt met andere tijden geklokt in het Rifstadion. De controverse zit hier dik op.

Het is weliswaar de man achter de homeplate die het laatste woord heeft(volgens de reglementen) maar welke maatstaven zijn hieraan verbonden? De maatstaven van horloges - machines in het miniatuur die verschillende standaardiseringen hebben afgestemd op de koopkracht van het publiek - of het menselijk verstand en rede?

Dodge Dart-KFC/C.C.

Het gebeurde tijdens de gisteravond gehouden wedstrijd Blue Hawks/Dodge Dart — Royal Scorpions/Kentucky—Coca Cola, toen ,,chief-umpire" Ernest Smith na acht innings een punt hierachter zette. Een beslissing die luide protesten ontlokte van de ,,haviken" (zij verloren immers) en een deel van het publiek, omdat men het onbillijk vond dat het duel 10 tot 15 minuten voor elf stopgezet werd. Smith bleef bij zijn besluit en maakte aanstalten om het terrein te verlaten. Een ander feit werd echter door manager Papi Leito (BH) opgeworpen, dat de wedstrijd zeker tien minuten over tijd begonnen was. Dit opgeteld met het ,,tientje" van Smith gaf in totaal twintig wat betekende dat het treffen 2 uren en 40 minuten in beslag had genomen in plaats van de reglementaire 3 uren. Papi had in zijn menselijk denken misschien gelijk — ook de Curom die bij deze gelegenheid de time-limit regel even over de hekel haalde — maar werd ,,overruled" door de machine. Smith scheen even tot rede gebracht te zijn en sommeerde beide ploegen alsnog op het speelveld voor de negende inning. Wat daarna gebeurde is ons nog niet helemaal duidelijk. Smith herriep zijn besluit en hield het toch bij de acht innings. Een ware ontgoocheling voor de aanwezigen in het Rifstadion. Waar ligt de waarheid?????

Kentucky/Coca Cola won de wedstrijd met 8—5. Beide ploegen bleken in dit duel aan elkaar gewaagd waar Blue Hawks veelal door mentale fouten tenslotte aan het kortste eind trok. Royal Scorpions begon met het scoren van twee runs in zijn eerste slagbeurt. Na twee outs volgden achter elkaar drie honkslagen van Jones, Josefa en Anastatia die bovengenoemd resultaat als gevolg hadden. Blue Hawks diende in dezelfde inning van repliek en noteerde ook drie hits voor twee runs. Het werd 5—2 voor KFC/Coca Cola in de derde inning welke stand in de vijfde opgeschroefd werd naar 7—2. Het verdere scoreverloop was: ZESDE INNING...7—3; ZEVENDE INNING... 8—5. Als winnende pitcher resulteerde Willie Pieters (vervangen door Richard Moesker) terwijl als verliezer geregistreerd werd Erwin Rosalia.

De opstellingen en persoonlijke slagresultaten: KFC/COCA COLA...1. W. Bernardus tweede honk (5—1); 2. D. Wilsoe left (3—2); 3. A. Jones center (5—2); 4. R. Josefa eerste honk (4—2); 5. R. Anastatia kortestop (5—2); 6. W. Pieters pitcher 5 2/3 innings/left (3—1); 7. E. Anastatia catcher (4—1); 8. L. Sambo right/left (2—1); 10. R. Moesker pitcher 2 1/3 innings (1—1).

BLUE HAWKS/DODGE DART...1. R. Bernardus kortestop (2—1); 2. G. Geerman tweede honk (4—1); 3. S. Mills center (5—1); 4. A. Fleming derde honk (3—3); 5. V. Streden left (2—1); 6. C. Cijntje right (2—0); 7. G. Merien eerste honk (4—0); 8. F. Nepomuceno catcher (4—2); 9. E. Rosalia pitcher 5 innings (2—0); 10. I. Evertsz ph. (1—0); 11. A. Floranus pitcher 2 innings (0—0); 12. J. Melaan ph. (1—0); 13. I. Cijntje pitcher 1 inning (0—0).

Standenlijsten Fedeprof

WILLEMSTAD. — Na de eerste wedstrijden in de tweede ronde van de Fedeprofcompetitie zien de standenlijsten als volgt uit:

EERSTE DIVISIE:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v—t	pt.
1. Undeba	9	5	3	1	9— 4	13
2. Jong Colombia	8	5	2	1	12— 5	12
3. Centro Dominguito	9	5	2	2	10— 8	12
4. Jong Holland	8	5	1	2	15— 7	11
5. Scherpenheuvel	8	4	1	3	13— 9	9
6. SUBT	8	3	1	4	7— 6	7
7. Dept. Portugués	8	1	2	5	5—11	4
-. Sithoc	8	2	0	6	8—15	4
9. Vesta	8	1	0	7	7—19	2

TWEEDE DIVISIE:
POULE A

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v—t	pt.
1. Vasco da Gama	7	5	1	1	17— 4	11
2. De Koning	8	4	2	2	16—11	10
3. Hubentud Korsow	8	2	3	3	9— 9	7
4. Dept. Amigoe	8	3	0	5	9—19	6
5. C.D. Barber	7	1	2	4	5—13	4

POULE B

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v—t	pt.
1. Victory Boys	8	8	0	0	37— 2	16
2. Wacker	8	5	1	2	17— 7	11
3. Canisius Boys	7	3	1	3	9—10	7
4. C.D. Willibrordu	5	0	0	5	4—31	0
- Veendam	6	0	0	6	3—15	0







WILLEMSTAD/BARQUI-ISIMETO - In het kader van het promoveren van "toerisme-in-de-lucht" werd door Aeroclub Curacao vorige week met een zevental kisten een trip ondernomen naar Barquisimeto. De groep bestond uit 33 personen en maakte aldaar contacten met aeroclubleden van Barquisimeto en de voorzitter van de Venezolaanse federatie. De volgende belangrijke punten werden besproken: 1. Een plan van Aeroclub Curacao betreffende het overvliegen van Venezolaanse bezoekers in privévliegtuigen; 2. Het organiseren van "fly-ins" op Curacao met deelname van Venezolaanse Aerioclubs; 3. Aansluiting van Aeroclub Curacao tot de Venezolaanse federatie.

Bovengenoemde punten komen het toerisme op Curacao ten goede, denkt men van Aeroclub-wege. Op de foto's: 1. de kisten van Aeroclub Curacao op het vliegveld van Barquisimeto; 2. Mevr. Doris Parra de Orellana, eerste dame van Barquisimeto, bedankt captain Federico Winkel voor het Delf "Bord Bord, dat haar door het eilandgebied Curacao geschonken werd; 3. Gezellig samenzijn met leden van de aeroclub Barquisimeto.

Dubbeltitel dames voor Sint-Heywood

ORANJESTAD — De A-klasse 1976 damesdubbel-titel werd dit jaar veroverd door het van de Essoclub afkomstige duo Loes Sint en Faye Heywood. Dit tweetal won alle wedstrijden tegen de andere drie teams en legde zodoende beslag op de titel. Aan dit kampioenschap namen vier teams deel.

Op de tweede plaats bleven de overige drie teams gelijk met elk één gewonnen en twee verloren wedstrijden. Het team gevormd door Jet Visser en Piet Escalona heeft zich echter van de beslissingscompetitie teruggetrokken vanwege een geblesseerde arm van Visser. De strijd om de tweede plaats zal gaan tussen de teams An Souwerbren/Jenny Olmtak en Erica Dammerman/Willy Flanegin. Deze ploegen hebben elkaar reeds eenmaal ontmoet en de wedstrijd werd in drie sets gewonnen door Souwerbren/Olmtak. De beslissingswedstrijd volgt zondag.

Inmiddels is ook een aanvang gemaakt met de A-klasse herendubbel kampioenschappen. Hiervoor schreven 11 teams binnen. De winnaars van de eerste ronde waren: Enard de l'Isle en Sylvester Paul van Ernie Brown en Stanley La Cruz, Emil de Cuba en Ernst Mohamed van Jacobo Pourier en Hildo Jacobs, Eric d'Arnault en Frans Olmtak van Boy Escalona en Herman Kuiperi. In de tweede ronde werd het team de l'Isle/Paul uitgeschakeld door Eddy Ras en Hans Henriquez met 6/7 en 1-6; Henk Bryce/Roro Hernandez werden uitgeschakeld door Nick den Hartog en Ben Cramer met 6-7 en 2-6; Rinus de Graaf/Yubi Toppenberg gingen ten onder tegen Emile de Cuba/Ernst Mohamed met 4-6 en 6-7, terwijl Eric d'Arnault en Frans Olmtak aan het kortste einde trokken tegen Armand Hessels/Janny Brokke met 3-6, 6-3, 3-6.

De eerste finalist is reeds beslist tussen Eddy Ras/Hans Henriquez en Nick den Hartog/Ben Cramer. Eerstgenoemd team won met 6-1 en 6-2.

De tweede halve finale wordt morgenmiddag om vijf uur op de Elmar-baan gespeeld. Hiervoor hebben zich geplaatst Emile de Cuba/Ernst Mohamed en Hessels/Brokke. De finale volgt maandag op de Sheratonbaan.

Estrella-RCA: 1-1

ORANJESTAD— In de hoofdklasse voetbalwedstrijd van gisteravond kwamen Estrella en RCA niet verder dan een 1-1 gelijkspel. Ange Perez opende in de 12e minuut van de eerste helft de score voor Estrella, toen hij een vrije trap de de bal direkt naar het net zond. De gelijkmaker voor RCA kwam in de 28e minuut van de tweede helft van de voet van Theo Bernabela.

RCA speelde gisteravond zijn beste wedstrijd tot nu toe in de huidige competitie en nu vooral in de tweede helft zag het er naar uit dat de zege naar de jongens van Solito zou gaan. Estrella heeft na dit gelijkspel thans 8 punten uit 5 gespeelde wedstrijden, terwijl RCA 5 punten heeft in 6 gespeelde wedstrijden. De hoofdklasse competitie wordt zaterdag avond voortgezet met de strijd tussen de twee rivalen uit Noord Bubali tegen Deportivo Nacional.

Bij tafeltennis

Derde zege voor Cuba

ORANJESTAD— De Cubaanse tafeltennisselectie heeft ook gisteravond in de Estrella-club de volle zegel binnengehaald tijdens de derde serie wedstrijden tegen Aruba. Bij de dames behaalde Cuba wederom een 3-0 zege. Voor Aruba kwamen gisteravond uit Helen Jong eb Roque Croes. Bij de heren won Cuba met 5-1. Aruba's enige zege werd behaald door Elgin Nicolaas, die de Cubaan Francisco Roque zijn tweede nederlaag bezorgde.

Andere spelers voor Aruba bij de herenwedstrijden waren de gebroeders Alfred en Wing Chow Leong.De ontmoeting Cuba-Aruba wordt vanavond half acht in Sociedad

Little/senior league

WILLEMSTAD— De little- en seniorleaguewedstrijden gespeeld op zaterdag 8 en zondag 9 mei hadden het volgende resultaat: ORANGE CRUCH—SUBT 7-4; winnende picher L. Roberto; verliezer: E. Boelbaai.Beste batters: L. Roberto (3-3) en G. Webster (S) met 2-2.

RITZ—MOSAICOS ANTILLANOS 9-4. In deze wedstrijd won F. Pinto terwijl als verliezer genoteerd werd A.Plate. Beste batters: W. Brigitha (R) met 4-2 en G. Jonis (M.A.) met 3-2.W. Brigitha vann Ritz sloeg in deze wedstrijd een homerun

MALTA AMSTEL—CADBURY (Senior league) 9-0 De ,,shutout" kwam op naam van M. Cijntje; verliezende pitcher was C. Rudolph. Aan slagboekten de beste resultaten. N. Jacoba (3-3) en E. Jacoba (1-1) beiden van Malta Amstel; P. Sprock van Cadbury noteerde 2 hits in evenveel officiele slagbeurten. R. Jacoba en G. Leuteria van Amstel sloegen elk een homerun.

SUBT— TUFF KOTE DINOL (senior league) 11-10. Winnaar werd H. Bulo, de verliezer E. Geferts. Beste slagmannen: E. Martina en E. Euson. (Subt) beiden met 2-1; H. Francinet, M. Daou en R.Martina (TKD) allen met 4-2.

SHELL TOX— CEMENT CORO 3-2. Winnende pitcher E. Coffie, de verliezer H. Daou. Beste batters: E.Soerka (ST) met 3-2 en H. Daou(CC) die een homerun sloeg.

STIMOROL—LIBBY'S 6-2. Als winnaar resulteerde G. Sprock. Beste batters J. Baranco (S) met 3-2; E. Stroop J. Phelipha en S. Martina(L) allen met 2-1.

LIBBY'S — ZWITZAL senior league) 9-7. Als winnende werper kwam uit deze strijd tevoorschijn S.Sluis terwijl S.Cijntje de verliezer was. Beste batters: E.Lekra (3-2) en N. Anastagasti (Z) met 4-3.

De competitie wordt dit weekeinde in het baalpark te St.Joris voortgezet.

Schermnieuws:

De Sabel

DE SABEL is een schermwapen dat een totale lengte heeft van hoogstens 105 cm en een gewicht van minder dan 500 gram. De kling is van staal en heeft een bijna rechthoekige doorsnede. De lengte is maximaal 88 cm. Dit wapen heeft geen scherpe punt, en geen scherpe snijvlakken. Het is pertinent verboden de kling te slijpen of het ronde uiteinde te scherpen.

Op sabel moeten de maskers goed opgevuld zijn en voorzien zijn van voldoende grote en stevige keelllappen.

Als de schermer in stelling staat moet het vest reiken voorbij het middel tot een afstand van 10 cm. Het sabelvest is van onderen dus horizontaal afgesneden.

De SABEL is een steek- en houwwapen. Dit laatste zowel met het scherp als met het ruggescherp. (ongeveer 30 cm vanaf de punt)

Het geldig trefvlak omvat het gehele gedeelte van het lichaam boven de horizontalçe lijn door de toppen van de plooien tussen de dijen en het lichaam van de schermer, als deze in stelling staat.

Zowel de DEGEN als de FLORET kunnen electrisch gebruikt worden d.w.z. de touche's die aankomen worden door middel van lichten aangegeven, geldig of ongeldig.

Op SABEL echter berecht een jury alle partijen. Het is de bevoegdheid van de President of Hoofdsecondant om, nadat hij, bijgestaan door zijn juryleden, een beslissing heeft genomen ten aanzien van een treffer, ALLEEN te beslissen over de geldigheid of de voorrang van de treffer waarbij hij een aantal beginselen, die de conventies van het sabelschermen zijn, moet volgen.

1. Elk correct uitgevoerde aantal MOET worden geweerd of volledig worden ontweken en de gevechtsgang moet worden gevolgd.

2. Om de juistheid van een aanval te beoordelen, moet het volgende in acht worden genomen. a. Indien de aanval wordt ingezet, terwijl de tegenstander de punt in de lijn heeft (met gestrekte arm en met de punt het geldig trefvlak bedreift), moet de aanvaller vooraf het wapen van de tegenstander uit de lijn brengen. b. Indien de aanval wordt ingezet, terwijl het wapen van de tegenstander niet in de lijn is, kan de touche worden toegebracht, hetzij rechtstreeks, hetzij onderdoor, hetzij overheen, of wel worden voorafgegaan door zodanige schijnbewigingen, dat de tegenstander genoodzaakt wordt te weren. c. Indien bij een poging om het ijzer van de tegenstander uit de lijn te brengen het wapen niet wordt gevonden, gaat het recht van handelen op de tegenstander voor.

OP ZONDAG A.S. worden in het MGR ZWIJZEN COLLEGE alle sabreurs verwacht, die niet in de hoofdklasse zijn De drie hoogst geclasificeerden doen op ZONDAG 23 MEI mee aan de HOOFDKLASSE—WEDSTRIJD op SABEL. Deelnemers worden verzocht om half tien aanwezig te willen zijn.

Het zal ongetwijfeld wel bekend zijn dat de Nederlandse Antillen bij ontmoetingen met het buitenland meestal op sabel hun beste prestaties hebben geleverd.

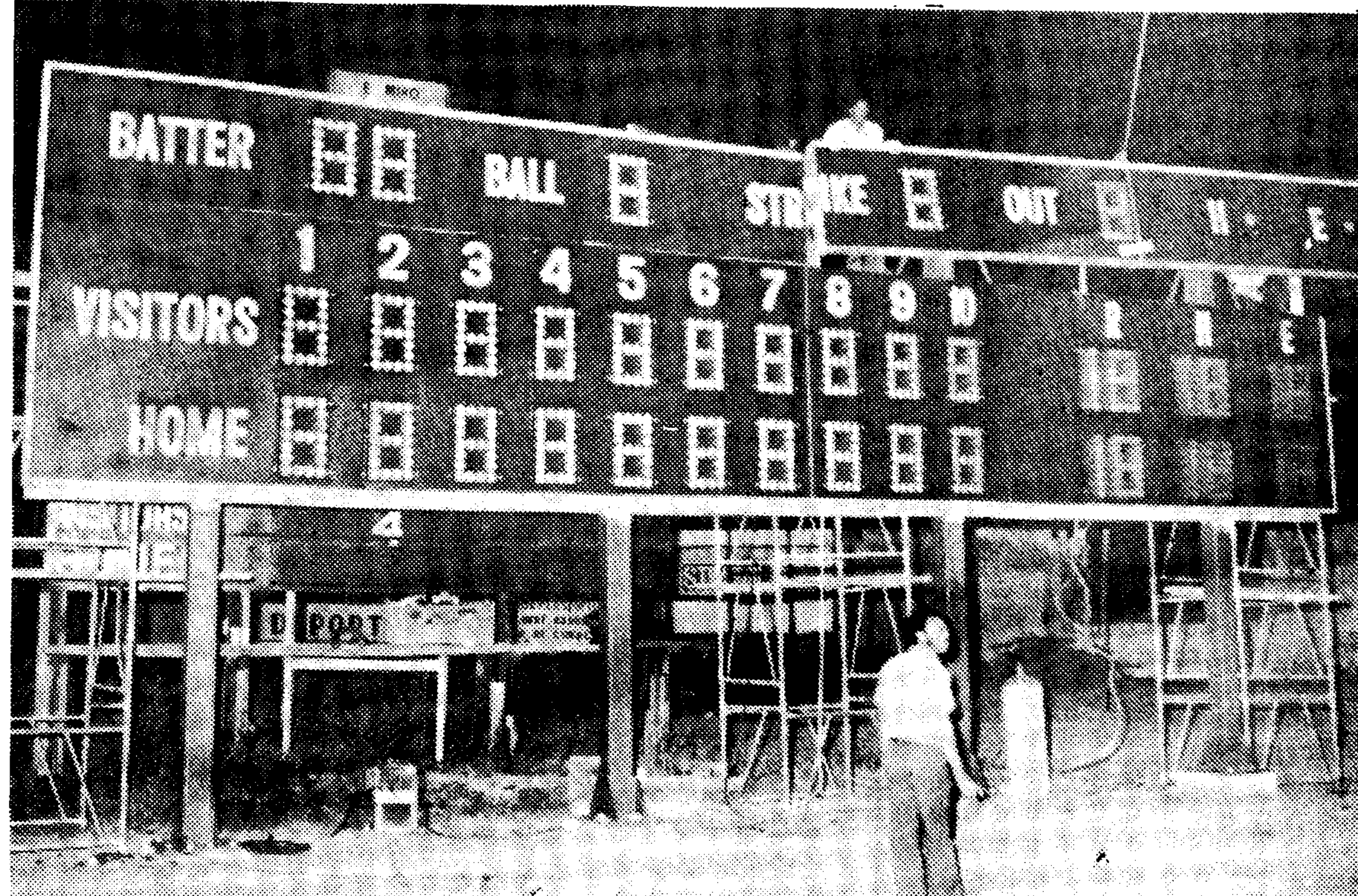
Deze goede naam moeten we hoog houden door trachten het oude peil opnieuw te bereiken. Dit kan alleen als de sabreurs serieus gaan oefenen.

BELANGSTELLENDEN ZIJN WELKOM OP ZONDAG 16 EN 23 MEI.

Cali tegen Porta Blanco

WILLEMSTAD— Deportivo Cali komt zondagmiddag in het veld tegen het elftal van Centro deportivo Porta Blanco. De wedstrijd wordt gespeeld op het terrein van Mijnmaatschappij Curacao en begint om vier uur. Het is voor het eerst sinds lange tijd dat beide ploegen elkaar ontmoeten.

HET NIEUWE SCOREBORD __ een geschenk van de firma Philip Morris __ zal binnenkort aan de baseballbond overgedragen worden. Gisteravond tot laat werden aan dit gevaarte gelast door werknemers van Petromar nv. (zie foto).



Commissie wil meer gegevens Lockheed

Bernhard-vorsers weer naar VS

DEN HAAG — Twee leden van de Commissie van Drie, de heren Donner en Peschar, welke een onderzoek instelt naar de beweerde betrokkenheid van prins Bernhard in de steekpenningen-affaire van Lockheed, zijn gisteren opnieuw naar de Verenigde Staten vertrokken. De voltallige commissie heeft twee weken geleden in Los Angeles, Californie, uitvoerig met een aantal Lockheed-functionarissen gesproken. Naar in Den Haag verluidt, zal het tweemanschap, dat nu naar de VS is gegaan, slechts één dag in Amerika verblijven. De laatste keer verbleef de voltallige commissie ongeveer een week in de VS. Toen werd zij vergezeld van haar secretaris, mr J. Kist. Deze is nu in Nederland gebleven. Eerder was al een van de commissieleden, dr Holtrop, in de VS geweest voor onderzoek.

De commissie zoekt nog steeds naar de waarheid van de beweringen van met name de voormalige president van Lockheed, Carl Kotchian. Deze verklaarde begin februari tijdens een verhoor voor de Amerikaanse senaatscommissie voor multinationale ondernemingen.

De commissie-Church, dat een hoge Nederlandse regeringsfunctionaris in het begin van de jaren zestig 1,1 miljoen dollar zou hebben ontvangen van Lockheed. Ook zou een KLM-functionaris 25.000 dollar hebben ontvangen van Lockheed. Nadat de regering concludeerde, dat met de hoge regeringsfunctionaris prins Bernhard werd bedoeld, stelde premier Den Uyl de commissie van Drie in. De zaak was in feite al eerder aan het rollen, toen in december jl ten tijde van de treingijzelingen het Amerikaanse dagblad The Wall Street Journaal details publiceerde over de steekpenningenzaak. Deze waren afkomstig uit het dagboek van de voormalige Lockheed-employee Ernest Hauser, die zegt zelf bij de steekpenningen affaire betrokken te zijn geweest. Toen bleek al, dat de naam van prins Bernhard met de steekpenningenzaak in verband werd gebracht. Tijdens het laatste bezoek van de voltallige commissie van Drie aan de VS, zou deze ook met Hauser [illegible] hebben gesproken.

In Den Haag wordt niet verwacht, dat een of meerdere leden van de commissie in de komende weken nog naar Zwitserland of naar Frankrijk zullen gaan. In de eerste weken van haar onderzoek is de commissie al in Zwitserland geweest. De Lockheed-gelden voor prins Bernhard zouden namelijk via de ex-verkoopdirecteur van Lockheed voor Europa, Afrika en het Midden-Oosten, Fred C Meuser, gelopen zijn. Deze vriend van de prins is thans gepensioneerd en woont in het Zwitserse Sankt Moritz. Hij heeft verklaard het geld in eigen zak gestoken te hebben. De commissie heeft in Zwitserland onder meer met Meuser gesproken. Volgens Amerikaanse beweringen zou er in het begin van de zeventiger jaren nog eens honderdduizend dollar naar de prins gevloeid zijn. Dat zou gebeurd zijn via de Parijse vestiging van het Amerikaanse advocatenkantoor Coudert Freres. Het advocatenkantoor heeft echter ten stelligste ontkend ooit dergelijke betalingen te hebben overgemaakt.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — Bij een meningsverschil over een varken is de 62-jarige M.F [illegible] gewond, dat hij dinsdag in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Tijdens de ruzie had een hem van aanzien bekende man hem drie snijwonden aan het hoofd toegebracht.

Caribische literaire prijs

WILLEMSTAD — Voor Antilliaanse schrijvers bestaat de mogelijkheid deel te nemen aan een grote prijsvraag voor literatuur in het Caribisch gebied. [illegible] het Papiamento geschreven zijn of in een andere taal welke in dit gebied gesproken wordt. De prijs wordt toegekend door de Caribische boekenclub. De inzending, welke voor 1 juli binnen moet zijn, kan bestaat uit een der bekende literaire vormen zoals novelle, poesie, drama, kort verhaal enz. De hoofdprijs bedraagt elfhonderd dollar.

Uitgeverij Jeune Antilles krijgt het publicatierecht, wat de bijdrage betreft waarop de eerste prijs valt. De inzendingen moet men sturen naar Club Antillais du livre, 12, Rue de Lardenoy, 12-97100, Basseterre, Guadeloupe. Meerdere inlichtingen kan men verkrijgen bij het CCC-kantoor op de hoek Frederikstraat-Hendrikasteeg (tel. 24390,53130).

Clubhuis Kon Tikigroep geopend

WILLEMSTAD — De zeeverkennersgroep Kontiki heeft begin deze maand zijn nieuwe huisvesting aan het Spaanse water te Brakkeput Ariba betrokken. Dit gebeurde met een plechtigheid waarbij het bedrijfsleven ook was uitgenodigd, evenals het hoofdbestuur van de Antilliaanse padvinders vereniging. Het clubhuis werd door de zeeverkenners zelf, met behulp van de leiding en de ouders gebouwd in binnen een half jaar tijd. Bij de officiele opening van het clubhuis kregen de heren Linke en De [illegible] Het hoofdbestuur [illegible] de Kontiki-groep [illegible] welke in dank [illegible] Een ander [illegible] der plechtigheid was [illegible] Jansen en Akela [illegible] van het clubhuis [illegible] die de naam van [illegible]

[illegible] van bejaarde gerold

WILLEMSTAD — Een 87-jarige man heeft aangifte gedaan van het rollen van zijn portemonnee. Dit is gebeurd [illegible] bij woensdag van een [illegible] gebruikt maakte.

Zestien beleggings maatschappijen

WILLEMSTAD — De statuten zijn verschenen van zestien op Curacao gevestigde beleggingsmaatschappijen.

Vijftien daarvan werden er opgericht bij het notariskantoor van dr J.A.Schiltkamp, waarbij in twaalf gevallen Macar nv en Corporate trust nv als oprichters optraden. Het totale maatschappelijk kapitaal van deze nv 's, inclusief die welke bij mr.E.L. Joubert werd op gericht, bestond uit 290 duizend dollar, 1.260.000 gulden en 5.070.000 gulden (Ned crt). Bij mr E.L.Joubert werden de statuten gewijzigd van twee nv 's met een totaal maatschappelijk kapitaal van 6,7 miljoen gulden (Ned. crt).

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — De stakingsbeweging in de Mexicaanse universitaire wereld breidt zich nog steeds uit. In totaal twintig universiteiten hebben nu al stakingsacties gekend. De acties zijn bedoeld om druk uit te oefenen op een regeling voor de universitaire werkers van de staatsuniversiteit van Sonora. De mogelijkheid voor een nationale staking aan alle Mexicaanse universiteiten moet niet uitgesloten worden geacht.

SAN SALVADOR — De president van de Mexicaanse Centrale bank heeft op de conferentie van centrale banken in El Salvador verklaard, dat de economische vooruitzichten van de ontwikkelde landen op het ogenblik met de dag gunstiger worden. Hij zag voor dit jaar en volgend jaar een expansie van de wereld-handel in het verschiet. Het zal zaak zijn voor Latijns Amerika daarvan profijt te trekken.

GUATEMALASTAD — Het guerrillaleger van de armen, EGP in Guatemala heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de brandstichting in de grote suikerriet plantages aan de zuidkust van dit land. Dit blijkt uit een aan de kranteredacties toegestuurd communique.

UITSLAG MOEDERDAGCAMPAGNE ARUBA
20 waardebonnen a f.50,-

NAAM:	ADRES:	TE BESTEDEN BIJ:
1. J.M. Henriquez	Sibeliusstraat 3	Palais Oriental
2. Peter Auwerda	Wabistraat 2	Hollandia
3. Gloria Carlo	Lagoenweg 29	Home Center
4. Zr. M. Desideria	Maria Convent	Winkel Handelmij
5. Jacqueline De Veer	Stadionplein 25	Marlboro
6. Brigitte Boekhoudt	Cumana 4	Aruba Trading Co.
7. Eileen Croes.	Herman Gorterstraat 3	Mansur Department
8. Mario Robles de Medina	Gen. Maj. de Bruynewijk 54	Nicki Habibe
9. Lisette Brokke	La Sallestraat 17	Checkpoint Color
10. Ginette Paula	Alto Vista 24	La Linda
11. Regina Rombley	Nijhoffstraat 47	Wimco
12. Glenn Faro	Sividivi 24	Aquarius
13. Theresa Williams	Isaac Wagemakerstr. 10	Strada
14. A.J. Martinez	Venezuelastraat 11	Hartog
15. Zulaika Weller	Tanki Leendert 174-A	Linis
16. Lidia Wever	Concessielaan 11	Harsveld
17. Nico Baptist	Nassaustraat 198	Harms Brothers
18. Linda Afanda	Emmastraat 21	Aruba Boekhandel
19. Patricia Wong Swie San	Savaneta 126	Holiday Inn
20. Annemieke Dijkhout	Van Dragstraat 6	Unicon

10 TROOSTPRIJZEN KOOKBOEK "CUSHINA CRIOYO Y OTRO RECETA"

1. Ruthlin Barry	Juana Mortostraat 39
2. Johanna Geerman	Siribana 33
3. Gerarda Petrochi	Catiri 57
4. Myrna Figaroa	Washington 76
5. G. de Backker	Irausquinplein 4
6. Esilda Zeppenfeldt	Korteweg 5-A
7. Maria Lacle	Boegoeroei 4-A
8. C. Dreischor	Seroe Blanco 45
9. Louise de Cuba	Archimedesstraat 10
10. Helena Odor	Gen. M. de Bruynewijk 22

UITSLAG MOEDERDAGCAMPAGNE CURACAO
20 waardebonnen a f.50,-

NAAM:	ADRES:	TE BESTEDEN BIJ:
1. L. Webster	Vredenberg 200	Caribbean Optical
2. I. Martha	Tera Cora 28-B	La Casa Amarilla
3. R.I. Martina	Saturnusstraat 14	Botica Bettina
4. Marjolein Stenfert	Arikokweg 23	Schoenhandel Lanka
5. N. de Lanoi	Robekkistraat 2	Kas di Flor Kayena
6. Rosa Bergschot	Monteverde 278	Self Art Hobby Corner
7. Anna Spreck	Phoenixweg 3	Tombola
8. T.H. de Vries—Meyer	Seroe Loraweg 37	Nathaly's
9. G. Bulo	Dideweg 7	Boekhandel Salas
10. E. Henriquez	Papajaweg 8	Fruteria Manuel Brazao
11. M.C. Ricardo—Boekhoudt	Kaya M. Suriel 3	Foto Studio Tramm
12. Lee Licie	Indianaweg 92	Simone
13. Clyde Coombs	Vredenberg 3	Mamita
14. Selvin Larmonie	Rio Canario 21	Ilse's Flower & Gift Shop
15. Solange Snijder	Schout bij Nacht v. Staverenweg 11	Photo Studio Star
16. L. Esteba	Grebbelinieweg 8	Jan Kock
17. Ronald Thompson	Vredenberg 3	Sulisa
18. Isistra Jacobino	Eemstraat 9	General Catering Services
19. Wilhelmina Hicks	Juan Hatoweg 31	Kapsalon Lilibeth
20. Y. Gunther	v. Eyck v. Voorthuyzenweg 16	Adam & Eve

10 TROOSTPRIJZEN KOOKBOEK "CUSHINA CRIOYO Y OTRO RECETA"

1. Aura de Windt	Artillerieweg 15
2. Ian de Boer	Timweg 23
3. C. Schoonhoven	Deltastraat 23
4. M. Figueroa	Timorweg 30
5. Rufina Bernardus	Geleenstraat 2
6. Frans Bernadina	Kaminda Paloma 9
7. Caresse Pablo	St. Helenastraat A2.
8. R. [illegible]	[illegible] 32
9. L.M. Chatelein	Kortijnweg 43
10. Albert Jansen	Amandelweg 41

De winnaars kunnen hun prijzen — tijdens kantooruren — afhalen bij respectievelijk het kantoor [illegible] 198 te Oranjestad en Scharnegoutweg [illegible] Curaçao.

Voor eerst positief geluid uit Amazone-gebied:

RATON ontwikkelt zichzelf

DE AKTIE EILAND HELPT Eiland op Aruba heeft tot op hadden ongeveer 30.000 Bolivars en vele andere zaken opgebracht en nog steeds gaat deze aktie door. Voor de nieuwkomers op Aruba nog even een korte samenvatting van de werkzaamheden van de drie Salesianen die op Raton hun energie ten dienste stellen van de Indiaanse jeugd.

In 1961 is Herman Feddema begonnen met een schooltje voor jongens behorende tot enkele stammen oerwoudindianen zoals de Piaroa's, de Guahibo's de Makeritaren etc. Deze Indianen wonen in het regenwoud van het zuidelijkste puntje van Venezuela ver van de ,,beschaafde" wereld, Stamoorlogen waren aan de orde van de dag (komen ook nu nog voor), landbouw was vrijwel onbekend; de Indianen leefden van de jacht, de visvangst, cassave, bananen en wat bosprodukten.

Ze hebben een rijke mythologie en ieder dorp heeft zijn eigen grote feesten en rituelen. Afgezien van het onderling oorlogvoeren eigenlijk een vrij idyllisch bestaan als ze de gelegenheid zouden krijgen zo ongestoord verder te blijven leven en de Westerse beinvloeding zich zou beperken tot het verlenen van wat medische hulp.

Helaas is dit nergens in Zuid Amerika het geval geweest. Rubber, ijzererts, diamanten en olie waren altijd aanleiding voor de blanken om de autochtonen te verdrijven en hier en daar uit te moorden. De Piaroa's vertellen nu nog aan hun kinderen hoe de ,,Heren van de compagnie" ze verdreven hebben uit hun oorspronkelijke woonoorden. Ongetwijfeld was dit de West Indische Compagnie die vooral in Guyana bepaald niet zachtzinnig met de Indianen omgesprongen heeft.

Herman Feddema zag dat vrijwel nergens in Zuid Amerika de oerwoud Indianen de kans gekregen hadden zichzelf te blijven. In dit onbekende stukje Venezuela zag hij een mogelijkheid: onderwijs de jongeren, leer ze Spaans, rekenen, schrijven, lezen en vooral landbouw, leer ze ook respekt te hebben voor hun eigen kultuur en overgeleverde verhalen en gebruiken. Mogelijkerwijs is er dan tegen de tijd dat de ,,beschaafde wereld" belangstelling krijgt voor de woongebieden van de Indianen, een generatie opgekomen die pal staat voor zijn rechten, die de indringer in het Spaans mededeelt:" Dit is mijn grond, daar verbouw ik die en die produkten die ik naar de markt breng in die en die plaats. Wij zijn van uw komst, van uw rum, van uw aanbod om slavenarbeid te verrichten niet gediend, wendt u zich liever tot de bevoegde autoriteiten.

Het werd een gevecht tegen de tijd!

Herman Feddema kreeg zijn schooltje met internaat van de grond. Aanvankelijk waren er enige tientallen jongens zonder leerkrachten. Het oerwoud rond de school moest met de hand gekapt worden. Soms was het een wanhopige taak, maar Herman zette door. Hij kreeg hulp, Piet Uiterwaal en Henk Bennehey kwamen hem helpen. De bisschop van Ayacucho, aanvankelijk kritisch gestemd (het accent lag immers niet op de zieltjeswinnery), zag de vooruitgang. Er kwamen een paar onderwijzers.

Toen wij vier jaar geleden onze aktie begonnen was de invloed van de school al in de dorpen te bespeuren: er werden vruchtbomen geplant, we zagen de aanplant van ananas, op krediet geleverde buitenboordmotoren (door Herman Feddema) maakten het de Indianen mogelijk hun versgevangen vis naar de markt te brengen. Er is echter in de afgelopen vier jaar zeer veel meer gebeurd. Eingelijk is het een ,,success story" zonder weerga in de wildernissen van de Amazone.

De school heeft nu 120 manlijke en 100 vrouwlijke leerlingen. Naast de basisschoolopleiding, sport en spel en lichamelijke hygiene leren de jongens er landbouw bedrijven op een boerderij van 30 hectars die aangekocht is met geld gegeven door Aruba, ze leren er veeteelt (het veebestand is momenteel: 38 koeien, 3 stieren en 12 kalveren), de kudde werd aangekocht met geld gegeven door Aruba. De aangelegde wegen met de benodigde houten bruggetjes over kreken zijn betaald met geld verzameld in Aruba, evenals de omrasteringen, de varkenshokken etc. Over enige jaren hoopt Herman Feddema voldoende voedsel, vlees en fruit te produceren om zichzelf (school en missie) te kunnen bedruipen.

Momenteel betaalt Venezuela de salarissen van acht onderwijzers en een groot gedeelte van de dagelijkse onkosten en ....wat niemand daar ooit voor mogelijk had gehouden, Nederlandse ontwikkelingshulp (tot Nfl. 200.000) is verkregen om aan de school een landbouw-en veeteeltschool te verbinden, zodat op wetenschappelijk verantwoorde wijze jonge Indianen in de toekomst aan hun dorpen kunnen leren welke landbouw en veeteelt methodes in het betreffende gebied het doelmatigst zijn. Deze Nederlandse hulp is uiteindelijk losgekomen naar aanleiding van een rapport van een Nederlandse landbouw-ingenieur werkzaam bij de F.A.O., die met ons de regio uitgebreid heeft bezocht.

We hebben met Pasen weer enkele dorpen bezocht aan de Rio Cuao. De verschillen zijn frappant. Overal fruitaanplant, beter gebouwde huizen, grotere bevolkingsconcentraties, in de grootste dorpen schooltjes (geleid door oudleerlingen van Raton), hier en daar een polikliniekje (geleid door oudleerlingen van Raton), beter gevoede mensen......en toch houden ze gelukkig nog aan veel van hun oude gewoontes vast. s'Avonds zingen ze rond de vuurtjes in de hutten over de tijd van vroeger, over het ontstaan van het oerwoud, het ontstaan van de mensen. Met gelegenheden worden fantastische dansmaskers gedragen, vooral op de akkers en op de jacht draagt men nog de traditionale lendedoek.



HERMAN FEDEMA ...op zijn boerderij....

We zien hier dus een adaptatie van het nieuwe aan het oude. Herman Feddema legt ze het evangelie uit in hun taal, terwijl hij luistert en geniet van hun verhalen.

De shamans zijn machtig...maar ze sturen hun zonen naar Raton; er ontstaat geen konflikt-situatie.

Er zijn momenteel zeventig jongens die de basisopleiding (zes jaar) afgemaakt hebben en 12 meisjes. Twee van deze jongens zijn inmiddels districtscommissarissen geworden, 6 van de onderwijzers in de regio zijn eigen kweek van Raton en er zijn 2 ziekenverplegers die eerstdaags aangevuld zullen worden met 4 onderwijzeressen en 4 ziekenverpleegsters, eveneens oud-leerlingen van Raton. De meeste anderen zijn teruggegaan naar hun dorpen en helpen daar aan de vooruitgang.

Voor het eerst een positief geluid uit de Amazonas. Laten we blijven meehelpen met het verwezelijken van Herman Feddema's droom ten aanzien van zijn vrienden, de Indianen.

W.M.Visser
Sociaal geneeskundige

Touwtrekken gaat door om Portugese president

LISSABON — De socialistische partij van Portugal steunt de kandidatuur voor het presidentschap van Antonio Ramalho Eanes, de 41-jarige stafchef van het leger. Partijleider Mario Soares maakte dit woensdag in Lissabon bekend. Eanes, die zich waarschijnlijk eind deze week formeel kandidaat zal stellen, geniet in zijn campagne voor de verkiezingen van 27 juni thans de steun der drie grote partijen. Socialisten, christen-democraten en volksdemocraten behaalden bij de onlangs gehouden eerste parlementsverkiezingen samen bijna driekwart van de stemmen.

Als tegenkandidaat voor Eanes komt waarschijnlijk premier Jose Pinheiro de Azevedo in de ring. Azevedo heeft al gezegd zich kandidaat te zullen stellen als de verkiezingen een eenmansspel dreigen te worden. Dat is nu met de grote steun voor Eanes het geval.

Soares noemde de andere staatshoofden in spe ,,folkloristische kandidaten". Hij doelde daarmee op de dramaturg Duarte Crespo, de door beide trotskistische splinterpartijen naar voren geschoven lerares Maria Vieira da Silva en de vroegere Copcon-veiligheidscommandant majoor Otelo Saraiva de Carvalho. Deze laatste heeft zij het met een slag om de arm, positief gereageerd op het verzoek van enkele Lissabonse ,,arbeiderscommissies" op te treden als kandidaat voor revolutionair links.

Eanes, die nu verreweg de beste kansen lijkt te hebben, staat bekend als een man gematigd conservatieve signatuur. Hij behoorde tot de groep midden-kader officieren die in 1974 met succes een coup uitvoerden tegen het rechtse Caetano-bewind. Eanes raakte echter uit de gratie bij de radicale officieren die vorig jaar in Portugal de boventoon voerden. Dat kwam voor een vriendschap met de thans in ballingschap levende ,,overgangspresident" Antonio de Spinola.

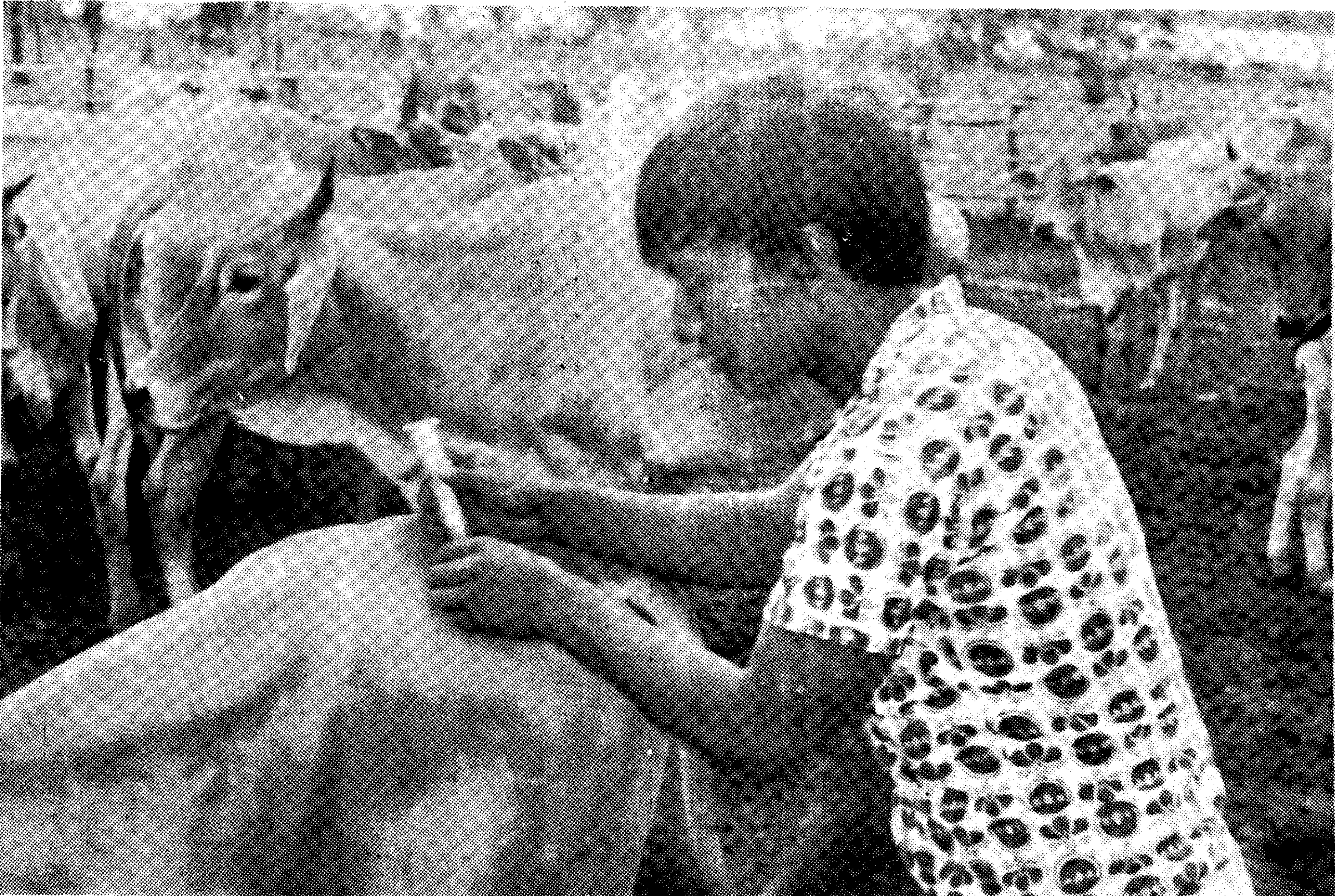
DEN HAAG— Het ontslag van ongeveer 520 werknemers bij Texas Instruments op Curacao is ,,een ernstige tegenslag" bij het streven naar een verbetering van de werkgelegenheid op Curacao. Aldus minister De Gaay Fortman (Antilliaanse Zaken)-

In antwoord op vragen van het KVP-Kamerlid Van Zeil. Het Kamerlid had gevraagd na te gaan of de hoofddirectie van dit Amerikaans bedrijf bereid zou zijn terug te komen op de sluiting. van dit bedrijf. Volgens minister De Gaay Fortman is het aan de Anilliaanse overheid zelf voorbehouden te beslissen of en zo ja op welke wijze moet worden gereageerd op het ontslag.

Schuttingtaal in Lagerhuis

LONDEN— Een lid van het Britse Lagerhuis is ontdaan over gebruik van ,,schuttingtaal" in de kamer buiten het hoorbereik van de voorzitter en het publiek. Charles Irving, conservatief lid voor Cheltenham, zei: ,,Als de publieke tribune ook maar de helft opving van wat er gezegd werd, dan zou ze onsteld zijn. Ik heb schuttingtaal opgevangen en ik heb mensen horen aanduiden met , rat, zwijn, varken, bedrieger en oplichter"

De Lagerhuisleden bezigen hun onparlementaire taal wanneer ze zich tussen de microfoon en hun plaats bevinden, zodat ze alleen in hun onmiddellijke omgeving gehoord kunnen worden.



..Indiaanse jongen vaccineert tegen mond en klauwzeer..

Amnestie in Peru

LIMA. — Het militaire bewind van Peru heeft officieel de .. omvangrijkste politieke amnestie bekrachtigd sinds de militairen bijna acht jaar geleden de macht grepen. Tot de amnestie werd besloten op een kabinetsvergadering woensdagavond. President Francisco Morales Bermudez had verschillende malen een liberalisering van zijn bewind in het vooruitzicht gesteld.

Een decreet, dat is gepubliceerd in het officiele blad El Peruano, vermeldt de namen van 35 mensen, onder wie de verbannen voormalige minister van Landbouw Miguel Angel Cusianovich Valderrame en linkse en rechtse opposanten. De meeste van de begenadigden waren het slachtoffer van de vervolgingswoede van de vroegere president Juan Velasco Alvarado, die leden van de oppositie achter de tralies zette of verbande. President Morales Bermudez, die zijn voorganger generaal Velasco augustus vorig jaar tijdens een vreedzame coup afzette, beloofde recentelijk in een toespraak, dat hij alle politieke gevangenen zou vrijlaten en ballingen zou toestaan naar Peru terug te keren.

Antispermavaccin in Bangla Desj

BELGRADO— Een geleerde in Bangladesj heeft een antispermavaccin ontwikkeld dat ten minste zes maanden in het lichaam van vrouwen werkzaam blijft als voorbehoedmiddel, zo heeft het persbureau van Bangladesj gemeld. Het vaccin is geen hormoon en wordt biologisch geproduceerd als verdediging tegen spermacellen in het lichaam, aldus het persbureau. Het gaf geen nadere bijzonderheden, maar zegt dat de grondstof voor het vaccin in Bangladesj wordt gevonden.

De biochemicus dr.Abdoel Khaleque heeft het vaccin ontwikkeld toen hij onderzoek verrichtte aan de universiteit van Londen. Hij heeft zijn resultaten op een persconferentie in Dacca meegedeeld. Het persbureau gaaft verslag van Khaleques beschrijving. Hij noemt het vaccin passief en een inenting maakt een vrouw gegarandeerd voor zeker zes maanden onvruchtbaar. Gebleken is dat het vaccin geen neveneffecten heeft.

Dat is vastgesteld aan de hand van proeven met allerlei soorten labaratorium dieren en elf echtparen in Londen in de leeftijd van 18 tot 32 jaar. Het resultaat was honderd procent succes. Voordat het massaproduktie wordt overgegaan moet het middel nog klinisch worden onderzocht.

Zoet leven in Sovjet-Unie

MOSKOU— Een handvol Sovjet-ambtenaren heeft meer dan 365.000 roebel achterover gedrukt om zich in speciaal daartoe gebouwde luxe-optrekjes aan de Wolga te wentelen in een dolce vita van wodka, kaviaar en sex met andere vrouwen dan hun liefhebbende echtgenotes. Het schandaal werd woensdag wereldkundig gemaakt door het orgaan van de Sovjet-Russische schrijversbond. Literatoernaja Gazeta. De schuinsmarcheerders, dertien in getal, zijn volgens het blad inmiddels veroordeeld tot straffen varierend van 15 jaar cachot tot een jaar dwangarbeid.

De liefhebbers van het wreed geeindigde zoete leventje kwamen aan het geld, in Antilliaanse munt ongeveer zevenhonderdduizend gulden, door subsidies te verduisteren die waren bestemd voor studenten-vrijwilligers. Deze hielpen bij de bouw van een tractorenfabriek. Met het geld werden drie uiterst confortable ,,datsja's " gebouwd bij Tsjeboksary, 360 kilometer ten oosten van Moskou aan de Wolga. Bouwvakkers die voor de studenten sobere slaapzalen hadden moeten inrichten konden zich in plaats daarvan uitleven op een weelderig serail, dat door anderen werd verfraaid met fresco's , schilderijen, een bar, plavuizen vloeren en enkelhoog tapijt.

In het weekend stroomde er de drank en gaven de bewoners zich bij snarenspel over aan ontucht met daartoe speciaal ingehuurde ,,gastvrouwen". Sommige meisjes zouden door hun ,,werkgevers" zijn gechanteerd, maar Literatoernaja geeft wat dat betreft geen bijzonderheden. Over de gestrafte schuldigen is het blad ook summier: ene ingenieur Alexandrow en een ambtenaar, zekere E. Ustinow, kregen 15 jaar. R. Sachovitsj ontving een jaar minder, de anderen kwamen er met lagere straffen af.

Potter levert kritiek op politiek van VS

GENEVE— Tijdens een toespraak en de Amerikaanse stad Philadelphia heeft de secretaris-generaal van de wereldraad van kerken, dr Philip Potter, felle kritiek geleverd op de financiele en militaire hulp, die de Verenigde Staten verlenen. Dr Potter wees in zijn toesprak met name op het feit, dat de schending van de mensenrechten in Zuid-Korea volledig gebeurt door financiele en militaire hulp uit Amerika.

Dr Potter noemde als voorbeeld van de Amerikaanse politiek ook Latijn Amerika, waar rijke minderheden samenspannen met buitenlandse machten om zich te verrijken ten koste van de arme meerderheid, aldus dr Potter. De Verenigde Staten hebben hierbij volgens hem zowel financieel als politiek een zeer belangrijke bijdrage geleverd. Volgens dr Potter betekent dit, dat de Verenigde Staten ook meewerken aan de schendingen van de rechten van de mens in deze landen.

Dr Potter zei, dat er pas sprake is van godsdienstvrijheid, als de mensen niet alleen de godsdienst van hun eigen keuze kunnen beleiden, maar als zij ook vanuit goddienstige besef kritiek kunnen uitoefenen op de regering. Wat dit betreft richtte de kritiek van dr Potter zich niet alleen tot de Verenigde Staten, maar ook tot de landen van het oostblok. Ook in deze landen is de staat vijandig tegenover mensen, die vanuit hun geloof, kritiek willen leveren, aldus dr Potter.

Meer aanslagen na dood van Meinhof

WEST BERLIJN - In West Berlijn heeft de politie dinsdagavond met de wapenstok een betoging i.v.m. de dood van Ulrike Meinhof uiteengedreven. Voor de studio in Muenchen van de Amerikaanse legerzender AFN ontplofte een bom.

Volgens een woordvoerder ontplofte de bom waarschijnlijk te gauw. Een twintigjarig Duits jongmens op het parkeerterrein bij de studio liep verwondingen op. Er is geen schade aangericht. De politie achtte het buiten kijf dat de aanslag met de dood van Meinhof verband hield.

In de rel in West Berlijn werden tien mensen gewond, onder wie vijf politieagenten. Acht van de ongeveer 250 betogers zijn aangehouden.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PONTIAC G-TO "the judge". Te bevragen tel. 77476 tussen 6 en 8 uur.

INBOEDEL, Seroe Loraweg 140.

MAZDA 929 Stationwagen. Bouwjaar 1975 met airco. Tel.: 23592, Eifelweg 9.

DATSUN bouwjaar '70. Tel. 38310.

DODGE MINI SKIPPER, bromfiets Kapitein Mobylette. Kaya Tapa Konchi 14, tel. 78926.

SIX PIECE BEDROOM SUITE, draperies, bedspreads for king, double & single beds, two formal table lamps, Polaroid Colorpack III camera, man.s valet, table radio, electric fan, children's items including child carrying back pack, baby toilet, pushcart, toys, girls' clothing from infant to 2 years. Parallelweg 20, 9-4320.

1973 CHEVROLET IMPALA, vinyltop, airco,power- steering, brakes, tinted glass, new radial tires,radio,front bench f.6900,- cash. 1974 Chevrolet Malibu Classic, vinyltop, airco, power- -steering, brakes, tinted glass, new radial tires, radio, front bench, F8900,- cash.
1 tweepersoonsbed 1 extra lang! f195,-; 1 Rotan tafeltje met glasplaat f. 25,- 17' polyester speedboat 105 HPoutboard motor f. 4900,- cash. 1V 173 glastron speedboat 115 HP Mercury outboard engine i.z.g.s. f. f.7250,-cash Brakkeput Aribak14 tel. 83570.

MINICA SKIPPER, bouwjaar 1974. Slechts 2750.—. Tel. 39430, toestel 69 (of: Nieuwpoort 62).

FRAAIE ZWARTE PIANO, Tsjechisch fabrikaat, z.g.a.n. speciaal voor de tropen gebouwd, in zeer goede staat. F. 2750.—, Tel. 39430, toest. 69. (of: Nieuwpoort 62).

TOYOTA 1000 Station. Laatste kans wegens vertrek. 1 Jaar oud. Indianaweg 50.

WASMACHINE f. 150.—; 2 airco's 14000 BTU & 12000 BTU. Stenen Koraal naast 93, tel. 83498.

3 TRANSFORMATORS 220 — 95 volt à f. 20.—; 3 Luxaflexen smal kleur wit 1.39x1.48 à f. 40.—; 1 Disco meubel f. 175.—; 1 strijkijzer 220 Volt f. 20.—; 1 Broodrooster 220 Volt f. 10.—; Herculesweg 13.

AVAILABLE at Caracasbaaiweg 269, Mathews, Tels. 37541 or 13066: 1973 Pinto, NAfls. 6500+1974 Honda Civic, NAfls. 4500+three PCS. Furniture set, NAfls. 460+girl.s bicycle, NAfls. 80+GE color tv, NAfls. 1100+White sewing machine,NAfls. 300+NEWMORSE sewing machine, NAfls. 500+Coffee table, NAfls. 100+AM Table radio, NAfls 30+TV Antenna, NAfls. 200..

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft de petrochemische cellulose-papier en ijzer-industrie als de sectoren aangewezen welke als eerste in aanmerking moeten komen voor financien van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank AID.

WASMACHINE, 2 pers. matras, strijkijzer, rotanmat, keukenkast, tafel en banken, houten plantenbak, ijskast. Hispañolaweg 10.

FOTOTOESTEL "Minolta Himatic", verrekijker "Nikon", slidesprojector full automatic, "Voigtlander", eet- en theeservies "Royal Dutch", teakhouten wandmeubel. Diverse boeken. Gouverneur v. Lansbergeweg 13.

PIANO. Inlichtingen na 5.00 uur. Tel. 38293.

PEUGEOT 404 i.z.g.st. Vraagprijs NAf. 1900.—, airco 7500 BTU i.z.g.st. Kleine huishoudelijke artikelen. Tel. 82872. Tobagoweg 2.

CITROEN AMIB MOTOR en Chasis in goede staat. Prijs fls. 700.—. Te bevragen Tjeenk Willink. Tel. 14222, toestel 71.

1 STATION WAGEN FIAT 1972 fls. 1600.—. Tel. 13580-44107.

CURACAO'S VISSERSBOOT 10.36+3.66+1.20. Diepg. 1.00. 6 cilinder diesel. Geheel in prima conditie. Prijs fls. 12.500 cash. Brieven onder no. 2005 bureau van dit blad.

TOYOTA MARK II '71 automatic, airco-radio, km stand 53000 fls. 2600.—. Tel. 44425.

SUBARU bj. 1970. Vraagprijs fl. 1500.—. Hondurasweg 46.

SPEAKERSET 120 watt/speaker Racefiets 10 speed. Aquarium 60 gallon. Gosieweg 121.

KOFFIE FILTREERSTEL 10,— petroleumstelletje 10,— melkkokers à 3,50, prullenmand (pitret) 2.50, keukenstoel 10,-, kruidenrekje 10,- legpuzzels, boeken en pockets boekenkast 60,— krantenbak 20,— wijnflessenrek 12,50, keukenweegschaal 20,— schilderij 25,— 2 fauteuiltjes à 25.— reprodukties à 12,50, schommelstoel 50,—. Tel. 78923 na 2 uur.

CITROENNE DYANE 4 bouwjaar 1974. Inlichtingen Schonegevelstraat 18, tel. 81758.

JUNIORBED z.g.a.n. Kaya Shers 47 na 5 uur.

INBOEDEL w.o. TV-set Philips 1 jr oud, ijskast G.E. 1 jr. oud, aut. wasmachine G.E. 1 jr. oud, 3 airco's G.E., glaswerk (cristal) porchset 2 campingbedden, antieke Cur. kast tevens autos Ambassador en Toyota Corona de luxe. Ala Blancaweg 8, tel. 78308.

WEGENS VERTREK: Eiken wandmeubel, antieke franse jachtkast, airco Fedders 9000 BTU, automatische wasmachine, spaanse eetkamerset met kastje, Toyota Corolla 5 maanden oud. Punta Cardonweg 40, tel. 43727.

MUSTANG II, bijna nieuw, met airco, radio, etc. Tel. 82920.

EETHOEK f. 400.—, 2 persoonsbed + kastje f. 250.—, 1 plantenbak f. 40.—, 1 staande lamp f. 60.—, 1 hoektafel f. 65.—, 2 witte kastjes f. 175.—, 2 schrijfbureaux kinder. Schubappelweg 10, Dominguito.

RENAULT 6, 2 jaar, 29000 km f. 4250.—. Financiering mogelijk. Brouwer, Sta. Maria 9, tot 6 uur tel. 12499 daarna tel. 82706.

AIRCO KUNSTLEREN-STOEL, draaikuipstoel, kinderledikantje, lampen, schuurmachine, stofzuiger, gordijnen 25 m, tuingereedschap, Moffieweg 7, tel. 79070.

WEGENS VERTREK Fiat 850. Bouwjaar '69 met nummerplaat ½ jaar. f. 900,- cash Maastrichtstraat 12.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

COMPLEET GEMEUBILEERD TUINHUISJE met airco (voor Heer). Tel. 79335.

GEMEUBILEERD WOONHUIS voor een periode van 2 jaar. Tel. 44056.

KLEINE APPARTEMENTEN met vol pension. Hollandse keuken. Goede stand. Tel. 82920.

GEMEUBILEERD TUINHUISJE. Boy Ecuryweg 11, tel. 37872.

KLEIN GEM. éénpersoonskamer, vrije ingang, omgeving Salinja. Inl. Tel. 36281 (na 19.00 uur).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEM- OF ONGEMEUBILEERDE WONING, liefst 5 minuten van de stad t/m f. 250.—. Tel. 88383.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

MEISJE 's middags 1-5 uur boven 28 jaar. Aanmelden na 6 uur, Kintjanweg 3 (verlengde Bramendiweg naar waterplant).

CRIA PA TRABOW DI CAS. Preferible pa keda drumi. Pa mas informashon 43323, Indianaweg 23, Sta. Maria.

MEISJE voor hele dagen. Goed kunnen koken. Petroleumweg 4, Sta. Maria, tel. 82761.

DIVERSEN CURACAO

REWARD FOR RETURN of ring lost possibly at Tamarisn fair saturday. Ring has sentimental value. Call Riece 38777.

WEGENS VERTREK: Datsun 1000, kasten, tafel, kinderstoel, box, autostoeltje, enz. R. Arendsstraat 18, tel. 3570.

WASMACHINE WHIRLPOOL (geheel nieuw), Rotan-stoelen, Schrijfbureau met stoel, Philips stereo installatie (draaitafel - versterker - 2 speakers), Keukengerei, Groot wandrek, Mooie planten in fraaie potten, Bed. gordijnen. L.G. Smithboulevard 550 (Maimok) na 1800.

WEGENS VERTREK: Volkswagen 1300 van okt. 1974. Km stand 21.000 en inboedel L.G. Smith blvd 50.

DISHWASHER F. 150.—. Pitastraat 28, na 5.00 p.m. Tel 4997.

UN CABAI. Pa informacion tel. 3247.

CHEVELLE MALIBU 1969 in goede conditie. Tel. 6092.

AFWASMACHINE f. 100.—, TV f. 300.—, Osterizer f. 25.—, mixer f. 5.—, kinderbedje met matras f. 45.—, Brabantsbont eetservies f. 75.—. Van Meurs, Zepp. Lampestr. 7.

GEMEUBILEERD HUIS, 2 verdieping. Slaapkamer set. Inlichtingen: Tel. 8026.

SPLINTERNIEUWE nog in fabrieksverpakking ongebruikte watercooler met heetwaterelement (westinghouse) fl. 200.— beneden nieuwprijs. Gonzalitostraat 5.

FIETS. Kamerlingh Onnestr. 22.

BILJART- TAFEL en juke box. Aanmelden: Aquiles Croes, Deli Bar. Kruisweg 8.

WEGENS VERTREK: Mazda 1300, 8 maanden oud. Financiering mogelijk. Piedra Plat 19-B.

WEGENS OVERCOMPLEET 2-persoonsbed, 3 maanden oud f. 300.—. Tel. 4835-4879 kantooruren, 7212 na kantooruren.

WANDMEUBEL, de luxe slaapkamer set f. 1.900.—. Ponton 68-C.

BABYBOX(playing-pen) Wandelwagen (strollee) en bouncinette. Sisalstraat 3 Ponton, tel. 4917.

RUIM WOONHUIS in de stad 4 slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs fl. 70.000.—. Tel. 2499 (na 2 uur 's middags).

WEGENS VERTREK: Chevelle Malibu stationwagon 1975. Fully equipped f.13000,-. Tel. 2499 na 2.00 uur 's middags.

ZEEWAARDIGE ZEILVISSERSBOOT geheel fiberglassed, lood ballast dacron tuig, stainless steel stagen. Barmers, Totolicastr. 5. Tel 8102 kantooruren 8102.

OFFICE SPACE in Zoutmanstraat 27, 27-A, 27-B Oranjestad. Contact: Mr. H. Bareño, Piedra Plat 44-B, tel. 8299.

ZITHOEK, fauteuil, bureaustoel, tafeltje, juicer, toaster, kast. Celsiusstraat 22, tel. 4346.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

AT MALMOK completely furnished six bedroom villa, splendid vieuw of ocean beginning july 10 - January 16, 1977. Phone 1918.

VOOR ONMIDDELLIJK: ruime appartment eventueel ook geschikt voor echtpaar z.k. Te bevragen tel. 4553. Boerhaavestr. 64.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEMEUBILEERD HUIS met telefoon, in omgeving stad. Aanbiedingen: Drs. K. Angus, Stadionweg 8, telef. 1041.

JONG ECHTPAAR zoekt ongemeubileerd huis voor zo spoedig mogelijk. Bel. 5508.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

TA BUSCA un hende pa cuido di jiu y trabao di cas. Por jama 3105 of pasa na Banco Popular serca Maria Tromp.

MEISJE GEZOCHT, 3 ochtenden per week. Op te bellen elke avond na 6 uur tel. 3799.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

10de Trekking — Donderdag 13 MEI 1976

In Auschwitz wordt een film gedraaid over "a few jews"

In het vergeten getto van Warschau

DOOR DOLF DE VRIES

IN HET VROEGERE concentratiekamp te Auschwitz wordt een door de Russen vervaardigde film vertoond. Aan het einde van die film krijgt de bezoeker te horen hoeveel mensen en van welke nationaliteiten in Auschwitz de dood hebben gevonden. De laatste zin is: ,,And a few jews". Polen wil de verschrikkingen de joden aangedaan, zoveel mogelijk vergeten. Warschau is terecht trots op de opbouw van de totaal verwoeste stad. In een zaaltje op de markt in de oude stad wordt een film vertoond met documentaire opnamen van de Duitsers, waarin je kunt zien hoe stelselmatig zij straat voor straat op Hitlers bevel hebben platgelegd. In veel etalages staat een foto waarop je kunt zien hoe het pand er dertig jaar geleden uitzag.

Maar het getto telt slechts twee monumenten. Een daarvan is niet meer dan een anderhalf meter hoge steen, verloren tussen flats in de Bijlmer, zo onopvallend dat je er - tenzij je er naar zoekt - onherroepelijk aan voorbij rijdt. De door het boek Mila 18 van Leon Uris beroemd geworden straat bestaat nog. Het is een straatje als er in iedere stad honderden zijn. Lopend tussen de blokken flats, over keurige grasperkjes en onder jong geplante bomen, valt het moeilijk je voor te stellen dat op deze zelfde grond, lang maar eigenlijk nog zo kort geleden, honderdduizenden mensen leden en stierven. Een klein Pools jongetje botst tegen je op, lacht naar je, en je vraagt je af of dit jongetje ooit van iemand zal horen wat er in zijn straat is gebeurd. Hoe heldhaftig daar gevochten is. Ik heb het gevoel dat er een bestseller van een Amerikaan voor nodig was om de wereld te vertellen dat er in het getto wel degelijk gevochten is, tot de laatste man. Van Mila doorlopend bereiken we een grasveld met een groot monument. ,,Eindelijk een monument", zeggen we, maar het is een monument waar we geen raad mee weten. Dichterbij gekomen ontdekken we niets dan dappere Polen met die onmenselijk dappere gezichten die we op Russische beelden tot vervelens toe gezien hebben. Gezichten zoals mensen nog altijd denken dat helden moeten hebben. Het woord ,,held" - nooit van mijn leven heb ik het zo vaak en zo gemakkelijk horen gebruiken als hier. Iedereen die in de oorlog is gestorven, lijkt automatisch een ,,held" te zijn geweest; woorden als ,,heldenmoed, heldendood" komen er vlot uit, maar juist daarom begrijpen we dit monument niet. Hier staan Poolse helden, geen joods gezicht valt er te bekennen, of het moest de naakte man zijn die rechts onder in de hoek ligt, een arm slap over de rand. In die hand een verlept bosje bloemen. Zijn gezicht verscholen achter een arm. Is dat misschien de enige jood? Mogen de joden niet heldhaftig zijn? We lopen om het beeld heen, en daar, aan de achterkant, in steen uitgehouwen; daar zien we joden. Gebogen, oude joden, in een optocht bijna het beeld aflopend, mannen met lange baarden, trieste, verslagen joden. Joden die worden weggevoerd, die geen verzet plegen. Joden zoals de wereld ze kent. Ik denk aan die vreselijke foto's van Warschau, reeds brandende straten, in het midden een groep opgebrachte joden, SS' ers met geweren er achter, een jongetje met handjes boven zijn hoofd voorop. De toeter van een touringcar doet ons schrikken, de bus stopt aan de voorkant, er springen enkele mensen uit die van verre een foto nemen, en de bus rijdt door. Hij heeft nog geen vijf minuten gestopt, geen mens heeft de achterkant bekeken. Nog een keer lopen we naar de voorkant, er ligt een krans, de Duitse kleuren, over het geel staan de woorden: ,,Wir werden nie vergessen". Zou die krans niet aan de achterkant moeten liggen? Met veel moeite lukt het ons de joodse begraafplaats aan de rand van het getto te vinden.

We openen het zware ijzeren hek en denken dat we verkeerd zijn. We zien niets dan bomen, struiken en meters hoog onkruid. We lopen een eindje door en plotseling, tussen het vuil en het onkruid zien we marmeren stenen met jaartallen uit de eerste jaren van de oorlog. We lopen langs rijen gebarsten, in elkaar gezakte graven. Pas hier dringt tot ons door dat het allemaal echt gebeurd is, dat die cijfers levende mensen hebben betekend. Niemand verzorgt de graven meer, om de eenvoudige reden dat Polen bijna geen joden meer heeft om ze te verzorgen. De jonge Polen trekken weg, de oude willen vergeten.

Als we naar buiten lopen stappen vier jonge Duitsers uit een auto. Overal zie je jonge Duitsers, ze reizen door landen waar ze bitter gehaat zijn, dieper dan waar ook in West-Europa. ,,We willen graag alles over vroeger weten", zeggen ze. Ik ben overtuigd dat ze oprecht willen afrekenen met die schande; zullen ze er ooit in slagen het wantrouwen van de Rus en de Pool te overwinnen? Het getto laat ons niet los, we gaan naar het joods museum. Een somber gebouw waar een bezoeker tot de zeldzaam-heden behoort. We mogen niet alléén rondlopen, een slordig vrouwtje haalt uit een verborgen kamer een meneer die vriendelijk lachend op ons afkomt en aanbiedt ons rond te leiden. We lopen langs schilderijen van joodse kunstenaars, door zalen met foto's van verzetstrijders, concentratiekampen, we lezen nuchtere Duitse brieven met de meest beestachtige opdrachten, we staan stil voor een vitrine waarin een concentratiekamppak en een jurkje van een klein meisje, en we luisteren naar de zachte stem naast ons, die ons vertelt over een periode die hij zelf meegemaakt heeft, maar die nu grijze museumstof is geworden. Eerst wanneer wij informeren naar de huidige positie van de joden in Polen lijkt hij wakker te worden. Verdrietig kijkt hij ons aan en zegt: ,,Het is beter dan in Rusland, wij kunnen weg, jonge mensen doen dat ook, wie weg kan vertrekt". ,,Waarom blijft u?" ,,Ach, ik ben over de zestig, wat moet ik nog?" Het museum is niet groot, er valt niet zo vreselijk veel te zien. Wat zo'n diepe indruk maakt is dat de verschrikkingen die van alle kanten op je af komen, aan de andere kant van de muur gebeurd zijn.

Je staat aan de rand van wat eens het getto was. De avond voor we Polen verlaten zien we de nieuwste film van Andrzej Wajda: ,,Ziemia obiecana" (Land van belofte). Als film beslist een meesterwerk. Ademloos kijkt het publiek al maandenlang drie uur toe hoe de Duitsers en de joden de textielarbeiders uit het Lodz van het eind van de 19de eeuw uitbuitten. De zaal schatert om de joodse bankdirecteur. Men schatert om een jood. Een jood die voorgesteld wordt zoals hij al eeuwen wordt voorgesteld, als een rijke, meedogenloze uitbuiter. Ik moet ook denken aan de achterkant van dat monument.

Op het negende filmfestival in Moskou won Wajda's film de eerste prijs.

CORTE — Op Corsica zijn maandagnacht twee elektriciteitscentrales en een irrigatiestation in aanbouw het doelwit geweest van dynamietexplosies. De aanslagen, hoewel nog niet opgeeist kennelijk het werk van Corsicanen die autonomie voor hun eiland nastreven, richtten alleen materiele schade aan.

Filatelie in a Nutshell (52)

Mede-clubgenoten en vriend Tyto Alba, filatelitsch correspodent van de Beurs en nieuwsberichten, heeft mij gevraagd in verband met een paar ontvangen brieven, waarvoor de betiteling fanmail beslist over de arogant zou klinken, zomaar heel in het kort iets te zeggen over de Curacaose Postzegel-Vereniging, in de wandeling aangeduid als de C.P.V. Graag gedaan! De C.P.V., opgericht 1 januari 1939, is nog steeds de enige volbloed filatelistische vereniging op Curacao, waarbij elke postzegelverzamelaar of verzamelaarster van 18 jaren of ouder terecht kan. Op elke eerste donderdag van de maand, 's avonds om 8.00 uren het beruchte Curacaose kwartiertje groeit door de gezelligheid meestal uit tot een half uur! -, wordt er een algemene ledenbijeenkomst gehouden op de overdekte binnenplaats of terras van het paviljoen Rust & Burgh, dat reeds jaar en dag dank zij de onvolprezen welwillendheid van het bestuur van S.O.V. Asiento op de aangegeven tijd ter onzer beschikking staat. Wenst u meer te weten over het reilen en zeilen van de C.P.V., dan staat u twee wegen open. U kan naar zo'n eerste donderdagbijeenkomst stappen, de gezelligheid van dit samenzijn ervaren en besluiten lid te worden! Komt u dat niet al te best uit of gaat u niet over het ijs van een nacht, dan kan u bij het secretariaat van de C.P.V., gevestigd op Scalaweg 6 te Curacao, gratis een uitgebreide informatiefolder aanvragen. Zeggen de Britten nog steeds ,,Join the Navy!", voor Curacao houden Tyto en ondergetekende het op ,,Join the C.P.V.!" Nu snel terug naar het onderwerp van de laatste weken: de luchtpostzegels van Nederland en de overzeese gebiedsdelen. Evenals de Nederlandse collega's hebben ook de Posterijen van Nederlands Oost Indie zo'n vijftig jaren geleden duchtig geworsteld met het sorteerprobleem ten aanzien van de toen nog spaarzame luchtpostzendingen. Ook in ,, de gordel van smaragd", om die gemeenplaats nog maar eens van stal te halen, zocht men allereerst de oplossing in een aantal door druk of grootte opvallende zegels, die, om het gestelde doel te bereiken, uitsluitend en alleen ter voldoening van het vereiste luchtrecht mochten worden aangewend. Nadat in 1927 G.A.Koppen de eerste postvlucht Nederland - Nederlands Oost Indie vice versa keurig had volbracht en weer eens had aangetoond, dat ook een klein land groot kan zijn, was het ogenblik gekomen om de daad bij het woord te voegen. In eerste instantie kwam men met een aantal overdrukken van reeds bestaande postzegels van het scheepjes en van het palmboomtype voor de dag. De drukkerij van de Topografische Dienst te Djakarta leverde een gedegen staaltje van vakmanschap af: Een overdruk met zo'n minieme afwijkingen, dat zelfs nu de postzegelhandelaren er geen brood van lusten! Geen enkele misslag bij deze serie was groot genoeg om in de catalogi te worden opgenomen en voor een afzonderlijke prijsnotering in aanmerking te komen. Als blikvanger voor het sorterende posterijenpersoneel gold het diep zwart gedrukte Fokker-vliegtuig op de onderste helft van deze vijf luchtpostzegels. In veel mindere mate komt het dun gedrukte ,,Luchtpost" naar voren. Van de zegels van het scheepjestype werd de 12½en 25 ct cent, rood, overdrukt tot 10 cent, lila, tot 20 cent. Waarom men ook de frankeerwaarde een face-lift heeft laten ondergaan, kan twee oorzaken hebben, namelijk: het nogmaals accentueren van het luchtpostkarakter, of op het beslissende moment beschikte men niet over een voldoende voorraad 10 en 20 centenzegels om het benodigde aantal luchtpostexemplaren veilig aan het binnenlandse postverkeer te onttrekken. Van de zegels van het palmboomtype werd de 80 cent, oranje, overdrukt tot 40 cent; de 1 gulden, bruin, tot 75 cent en de 21/2 gulden, karmijnrood, tot 11/2 gulden. Voor deze zegels geldt bovenstaande redenering niet, want portowaarden van 40, van 75 centen en van 11/2 gulden zijn in de periode 1864-1928 nimmer in Oost Indie in omloop geweest. De eerste luchtpostemissie van de Oost zag op 7 september 1928 het licht en bleef slechts geldig tot 31 januari 1930. Het waarom van deze korte omlooptijd laat zich gemakkelijk raden. Reeds op 1 december 1928 brengen de Posterijen een nieuwe, 5 zegels tellende luchtpostserie op de markt, die precies dezelfde portowaarden voert als de overdrukemissie. Met een behoorlijke dosis zekerheid mag men dan ook veronderstellen, dat het reeds vanaf het begin de opzet is geweest met een afzonderlijk luchtpost-ontwerp voor de draad te komen. Een mij onbekende oorzaak heeft echter die uitgifte vertraagd en noodgedwongen is men toen tijdelijk overgeschakeld op een overdruk. Vrijwel geen enkele postadministratie, waar ook ter wereld, loopt warm voor overdrukken, simpel en eenvoudig, omdat een overdruk een buitenkansje betekent voor de horde van falsificeerders, die vooral in vroegere jaren overal in dit ondermaanse bereid was 's lands schatkist ten eigen voordele met reeksen vervalsingen te benadelen. Een postzegel opdruk kwam in het verleden zo ongeveer overeen met het vastbinden van een kat op een stuk spek en het beestje te gebieden ervan af te blijven! Door de geldigheidstermijn kort te houden kan men echter de heren van het vervalsersgilde gemakkelijk de wind uit de zeilen nemen. Een falsificatie ten nadele van de Posterijen dient, om lonend te zijn, altijd op grote schaal te gebeuren. Maar zo 'n grote hoeveelheid zegels vergt, gezien de verplichte discreetheid om niet ontijdig of voortijdig achter de tralies te belanden, een lange distributietermijn en juist die kapt men door het opheffen van de frankeergeldigheid radikaal af. De vervalser rest dan nog een kleine mogelijkheid om de postzegelhandel of de afzonderlijke verzamelaars in de maling te nemen. Maar ook die kans is erg problematisch, want ook daar speelt de grote hoeveelheid hem parten en bovendien dient zijn produkt wel van een uitermate goed gehalte te zijn om deze groep van nauwgezette napluizers om de tuin te leiden. Sorterende en stempelende postbeambten hebben wel wat anders te doen dan elke postzegel met een vergrootglas te bestuderen. In verzamelaarskringen is echter de achterdocht ten aanzien van de echtheid en de gaafheid van de nog ontbrekende exemplaren recht evenredig met de grootte van de collectie Nog gelet op het feit, dat voor een vervalsing ten nadele van de Posterijen meestal slechts een doodnormale frankeerzegel in aanmerking komt, waarvan elke geroutineerde verzamelaar niet een, maar maar meerdere exemplaren bezit, is het, geloof ik, wel duidelijk, dat een korte omlooptijd voor de Posterijen het ge-eigende middel is om het gevaar van dit soort vervalsingen tot een minimum te beperken. Overigens mijn excuses voor deze lange uitweiding, die eigenlijk maar heel weinig van doen heeft met de luchtpostzegels van Nederlands Oost Indie! In de filatelie geldt echter ook het gezegde, zij het dan met een lichte variant, van Sirius, dat de toekomst van tien mannen (lees: echte postzegels) nooit zoveel tongen in beweging brengt, dan het verleden van één vrouw (lees: vervalsing)! Tot de volgende week!

M. ARVIS

JEUGDCONCERT

Op maandag 17 mei a.s. zal onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curaçao een jeugdconcert plaatsvinden.

De beroemde cellist Adolfo Odnoposoff zal, met begeleiding van de pianiste Berta Huberman, optreden in de zaal van de C.C.C. Muziekakademie aan de Koninginnelaan.

Toegangsbewijzen zijn op de avond van het concert aan de zaal verkrijgbaar

à F. 1.50 voor kinderen beneden 18 jaar en
à F. 5.— voor volwassenen.

Aanvang: 20 uur

OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement vann Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een project gefinancierd in het kader van de derde fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

Projekt: Bestek no. 573 "Levering van een wateropslagtank op het eiland Bonaire".

Termijn van uitvoering: De oplevering dient te geschieden uiterlijk twaalf maanden na de datum van de gunning.

De inschrijvingen: (in de Nederlandse taal) dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijving bevat vergezeld moet zijn, bij de "Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaaiweg 4—4-A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen" te zijn binnengekomen vóór de opening der inschrijvingen, welke op 26 juli 1976 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal plaats vinden op het Departement van Financiën.
Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus op het Departement van Financiën worden gedeponeerd.
Op de enveloppe dient te worden vermeld "Inschrijving op bestek 573 voor de levering van een wateropslagtank op het eiland Bonaire".

Het bestek: (in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvrage worden verkregen bij de Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaaiweg 4—4-A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, tegen de prijs van NAFl. 100,—, betaalbaar op één der plaatselijke banken op naam van de Directeur van het Departement van Financiën. Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek u per post worden toegezonden. Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van NAFl. 90,— worden afgehaald bij het Departement van Financiën.

Het bestek ligt ter inzage bij: Het Departement van Financiën (afdeling Interne Deskundige), Pietermaaiweg 4—4-A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, alsmede op het kantoor van de Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire te Kralendijk, Bonaire, Nederlandse Antillen.

Informatievergadering: Op 6 juli 1976 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal in de vergaderzaal van het Departement van Financiën, Pietermaaiweg 4—4-A, te Willemstad op Curaçao, een informatievergadering worden gehouden.

Nota van inlichtingen: Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij tijdens de informatievergadering, evenals de gegeven of te geven antwoorden zullen worden verzameld en opgenomen in een "Nota van Inlichtingen". Bedoelde nota ligt vanaf 13 juli 1976 ter inzage op het Departement van Financiën en op het kantoor van de Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire en zal tevens per aangetekende post worden toegezonden aan de kopers van bestekken.

De Directeur van het Departement van Financiën,
D.E. CALVO.

Ondanks handdruk van VS en en SU in ruimte

Samenwerking vlot nog niet erg

TEGEN HET EINDE van de jaren tachtig kunnen wij een gezamenlijke Mars-expeditie van de Russen en de Amerikanen tegemoet zien. Mogelijk is dit wel een wat te optimistische veronderstelling maar het ziet er wel naar uit. De leider van de Russische kosmonauten, Vladimir Sjatalov, is wat voorzichtiger met zijn veronderstelling en gelooft dat dit pas zal gebeuren rond de eeuwwisseling.

Mogelijk dat ook West-Europa en Japan dan wel aan deze expeditie zullen deelnemen, gezien de enorme kosten die aan zulk een onderneming vast zitten. Dat kan één land bijna niet meer opbrengen. Daarom is samenwerking in de ruimte ook de enige oplossing om nog te kunnen blijven ruimtevaren.

Niemand twijfelt er meer aan dat een bemande expeditie naar de Rode planeet een gezamelijke aangelegenheid zal zijn van hoofdzakelijk Russen en Amerikanen. In NASA-kringen is men de mening toegedaan om liever met hulp van de Russen naar Mars te gaan, dan helemaal niet.

ZEER POSITIEF

Tegen het einde van 1976 zullen Russische en Amerikaanse ruimtevaart-experts weer bij elkaar komen om zich bezig te houden met voorbereidingen voor gezamenlijke vluchten rondom onze aarde, zoals het Apollo-Sojoez test project, dat wel een groot succes werd. Men heeft deze vluchten gepland op het einde van de jaren zeventig. Aan deze nieuwe experimenten zal door de Amerikanen worden deelgenomen met de Space-shuttle en waarschijnlijk door de Russen met hun ruimte-pendel de Kosmoljot. De Russen hebben bijzonder positief gereageerd op voorstellen van de NASA om tot nieuwe samenwerkingsprojecten te komen, volgens een functionaris van de NASA, die nauw betrokken was bij het Apollo-Sojoez-test-project.

De Apollo-Sojoez-vlucht stond officieel in het teken van een internationale ontspanning tussen Oost en West. Het is er echter allemaal niet zo vriendelijk toegegaan als de Russen wel voorgaven. Ondanks het door Nixon en Kosygin ondertekende verdrag voor onderlinge samenwerking in de ruimte, had het maar weinig gescheeld of de Apollo-Sojoez-expeditie was afgelast.

DOOR DE KNIEEN

Dat was op het moment toen de Amerikaanse astronauten van de Sovjets geen toestemming kregen om het Sojoez-ruimtevaartuig, waarin zij toch een deel van hun verblijf in de ruimte zouden doorbrengen, in- en uitwendig te inspecteren. Astronaut Tom Stafford weigerde pertinent om verder nog aan het experiment deel te nemen. Hij verklaarde dat hij niet met een toestel door de ruimte zou zweven dat hij van tevoren nooit gezien had en geinspecteerd.

Uiteindelijk gingen de Russen door dit standvastige besluit van Stafford door de knieen en bracht zij de Amerikaanse Apollo-bemanning in het nachtelijk duister naar de lanc erbasis Tjoeratam zodat zij zo min mogelijk van de omgeving konden zien. NASA-directeur Jim Fletcher was niet zo erg ingenomen met het lakonieke standpunt van Stafford en bond de Apollo bemanning op het hart om in de toekomst wat diplomatieker tewerk te gaan.

Aanvankelijk waren de Amerikanen niet zo erg gelukkig met het Russische Sojoez-ruimteschip. In vergelijking met hun super-Apollo-ruimtevaartuig, dat volledig manoeuvreerbaar was, was de Sojoez een vrij primitieve aangelegenheid. Ook de veiligheidssystemen aan boord waren vaak enkelvoudig en dat beviel de Amerikanen maar matig. Op aandringen van Amerikaanse ruimtevaart-experts hebben de Russen heel wat aan hun Sojoez moeten veranderen en verbeteren.

Vooral van Russische zijde waren er steeds vervelende dingen. Een Amerikaanse vluchtleider, die gestationneerd was in het Sovjet controlecentrum in Kaliningrad ontdekte bij het verschuiven van zijn stoel een microfoontje aan de poot waarvan de draad in de vloer verdween. De Russen verklaarde erover dat dit een reserve-microfoon was voor het geval de hoofdmicrofoon zou uitvallen. Dat geloofde natuurlijk niemand.

De Amerikanen hebben zich uitermate geergerd aan het feit, dat de Russen wel steeds beelden van de Russische Sojoez uitzonden, maar dat de Russen van hun kant, overigens tegen alle afspraken in, geen enkele keer het Apollo-ruimteschip in beeld brachten, terwijl het Apollo-ruimtevaartuig al het belangrijke werk bij het rendezvous tussen de Apollo en Sojoez moest opknappen, door zijn veel grotere manoeuvreer-capaciteiten.

GEEN VERSCHIL

De Russen verklaarden dat de Sojoez-bemanning, de kosmonauten Leonov en Koebasov, het te druk in de ruimte hadden. Ook de Russische afbeeldingen van de Apollo-Sojoez-combinatie wekten bij vele Amerikanen wrevel op. De Sojoez-ruimtecapsule was in werkelijkheid maar een derde van de grootte van de Apollo-capsule. Op Russische afbeeldingen ziet men echter geen verschil in grootte.

Waar de Amerikanen tijdens het Apollo-Sojoez-test project wel achter zijn gekomen, is het feit dat de Russen een grote achterstand hebben in de controle- en computer-techniek. Misschien een schrale troost. De Russen zullen hun ogen in Amerikaanse ruimtevaart centra wel goed de kost hebben gegeven en er heel wat van opgestoken hebben. De Amerikanen werken nu hard aan hun Space-shuttle programma en de Russen aan hun ruimte-pendel.

De samenwerking in de ruimte blijft overigens nogal stroef gaan. Dit is zeker niet de schuld van de Amerikanen; zij hebben voldoende openheid getoond tegenover de Russen. De Russen hebben, ondanks hun enthousiaste leuzen over samenwerking in de ruimte; slechts een tipje van hun ruimtevaart-sluier opgelicht.

Opmerkelijk is wel dat de Sojoez-kosmonauten voor het Apollo-Sojoez-test-project op de rechter schouder van hun ruimtepak een embleem droegen waarop een Russische en een Amerikaanse vlag was afgebeeld, terwijl de Amerikanen dat niet hadden.

Intussen heeft de NASA de twee eerste ruimtevaart bemanningen aangewezen voor de proeven met de Space-shuttle. Het zijn de astronauten Fred Haise, een veteraan die destijds met de Apollo-13 vlucht naar de maan is meegeweest en waarvan de bemanning bijna in de ruimte verongelukte. Voorts de nieuwelingen Charles Fullerton, Richard Truly en Joe Engle.

Joe Engle is een oud X-15 piloot. De X-15 was een experimenteel raketvliegtuig waarmede Engle verscheidene suksesvolle vluchten heeft gemaakt.

Haise en Engle worden de gezagvoerders en Fullerton en Truly de piloten. Laatstgenoemden waren militaire astronauten van het destijds geschrapte Luchtmacht-programma MOL. MOL betekent Militairy Orbiting Laboratory.

De Space-shuttle is een toestel dat als een raket gelanceerd kan worden en als een vliegtuig kan landen en daardoor meerdere malen gebruikt kan worden. De twee bemanningen zullen proeflandingen gaan uitvoeren, waarbij alleen de zogenaamde orbiter zal worden gebruikt. De Orbiter zal met een speciaal aangepaste bommenwerper naar grote hoogte worden gebracht en losgelaten voor een glijvlucht en landing op een vijf kilometer lange landingsbaan in de buurt van Edwards in Californie. De eerste landingsproeven zullen midden volgend jaar genomen worden.

De ruimtevaart is een beetje uit de publiciteit geraakt maar er staat nog heel wat te gebeuren!

Ruimtevaart-medewerker
HENK A. KLOMP

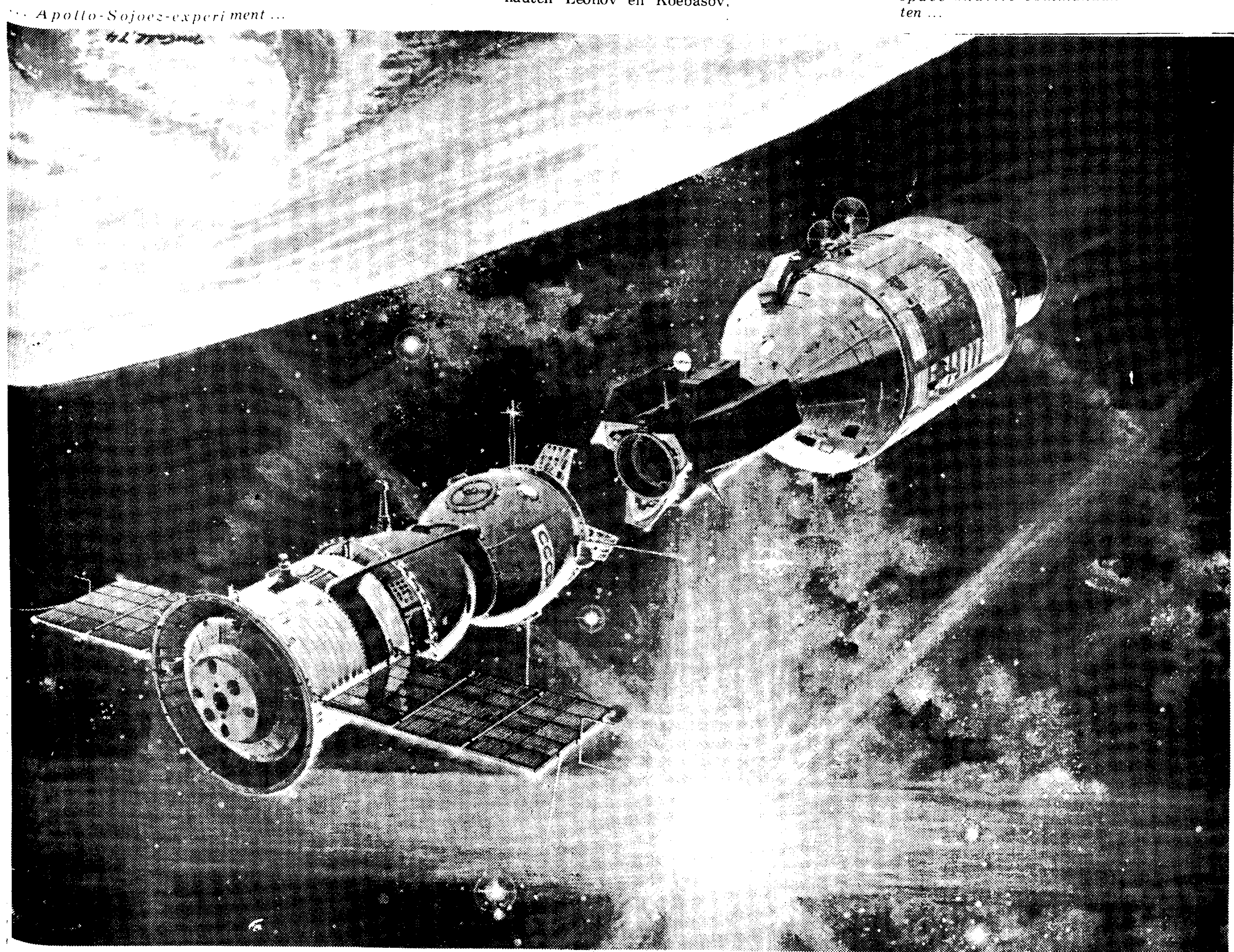


... de Russische kosmonauten Leonov en Koebasov ...



JOE ENGLE
... een van de toekomstige space-shuttle-commandanten ...

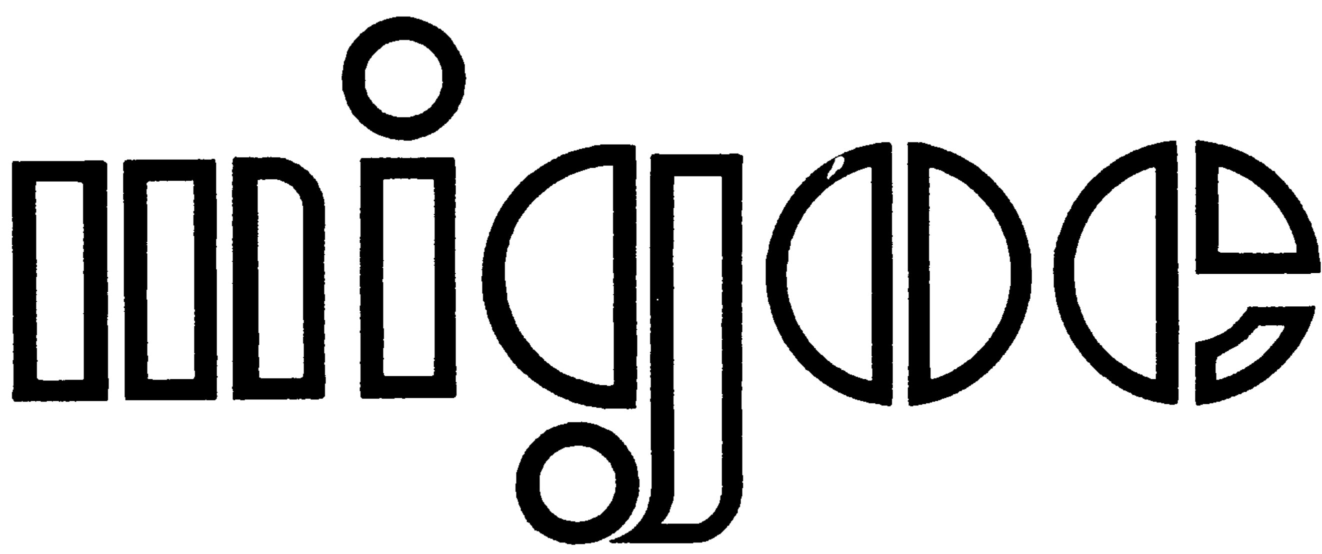
... Apollo-Sojoez-experiment ...



Irak boos over Syrische tussenkomst in Libanon

BEIROET - Irak heeft de Arabische landen doen weten, dat het zich zorgen maakt over „de toenemende verslechtering in de Libanese situatie door de ondubbelzinnige inmenging van het Syrische bewind in de Libanese binnenlandse zaken", zo heeft radio-Bagdad bekend gemaakt. De Iraakse waarnemende minister van Buitenlandse Zaken Mohammed Mahjoeb had dinsdagavond het standpunt van de Iraakse regering uiteengezet aan Arabische ambassadeurs in de Iraakse hoofdstad.

Mahjoeb vestigde de aandacht van de ambassadeurs op „de aanval van Syrische troepen op kantoren in Tripoli van de pro-Iraakse Baaspartij en de beschieting van de woning van de secretaris-generaal van die partij". Volgens de Iraakse radio hebben voorts troepen van de door Syrie gesteunde Saiqa-organisatie de auto in beslag genomen van de Iraakse ambassadeur in Beiroet, Hamdi El Wayess. Irak heeft zijn ongerustheid over „de Syrische interventie" ook uitgesproken tegen de vertegenwoordigers in Bagdad van de Sovjet-Unie, Joegoslavie en Frankrijk.

English Companio

Bolivian- Uruguayan bonds reaffirmed

MONTEVIDEO — Chief of the Uruguayan regime, Juan Maria Bordaberry returned unexpectedly from his official three day visit to Bolivia. Bordaberry and general Hugo Banzer ended their meeting on Tuesday in Santa Cruz de La Sierra with the signing of a joint declaration ratifying the streng the- ning of the Organization of American States and the Latin American Free Trade Association.

In the same ceremony the Foreign ministers of Uruguay and Bolivia, Juan Carlos Blanco and Oscar Adriazola, signed a convention of scientific and technical cooperation and exchanged notes for the elimination of visas in diplomatic passports and the purchase of 50 thousand tons of Uruguayan wheat. A mixed commission was entrusted with studying the mechanisms enabling Bolivia to use free zones in Uruguayan ports.

The joint declaration also speaks of an air transportation agreement and the start of talks for the purchase of Bolivian oil by Uruguay.

For their part, state enterprises of both nations will conduct talks on the sale of Bolivian liquid gas to Uruguay.

Bordaberry, who this time returned the visit Banzer made to him last year, decorated his colleague with the order "protector of the free peoples."

He awarded the same decoration in April to Chilean president Augusto Pinochet when the latter visited him in Montevideo.

The order had previously been given to the dean of Latin American dictators, Alfredo Stroessner of Paraguay. On decorating Banzer, Pinochet and Stroessner, Bordaberry underscored the identity between these dictatorial regimes (which also coincide with Brazil) characterized by marked anticommunism.

Bordaberry's prompt return to Montevideo seems directly related to the recent suspension of the delicate talks he was holding with top military spheres to find a solution to the institutional crisis facing Uruguay, according to unofficial sources.

Bordaberry recently sent a 19 page memo to Uruguayan armed forces generals suggesting the permanent dissolution of political parties and all power to the military. The message of the head of the regime was followed by another 13 pages from his Economy Minister Alejandro Vegh Villegas, analyzing the political situation and recommending Bordaberry's permanence at the head of the executive branch until 1980.

Both suggestions were studied by a government commission and the commanders in chief of the armed forces, but in recent days, the talks were abruptly cut off for unspecified reasons.

US reinforcements to West Germany

WASHINGTON — The US Army said today it planned to station permanently a unit of combat troops in northern West Germany for the first time since World War Two. An Army statement said that if funding was approved it would station a 3,800 man brigade from the second armor division at Fort Hood, Texas, at the Garlstedt training area near Bremerhaven. The brigade had been rotating between West Germany and the US on a six-months basis, the statement added.

Spain threatened by ecological disaster

LA CORUNA, SPAIN — Dutch salvage specialists today begin a delicate operation, pumping oil out of the wrecked Spanish tanker Urquiola in a bid to prevent northwest Spain becoming an ecological disaster area. If the weather stays good the salvage experts, due to fly in from Holland with special equipment today, hope to pump enough oil out of the Urquiola to be able to refloat the vessel. It was not possible to determine whether it had broken in twc, as earlier reports stated, or if it was still in one piece. Only part of the stern remained above water. An estimated 80,000 to 90,000 tonnes of crude oil from the Gulf might remain of the original 110,000 tonne cargo aboard the ship.

Iceland complains to United Nations

UNITED NATIONS — Iceland has complained to the UN Security Council that British warships and tugs helping British trawlers international navigation rules. The number of such vessels had increased and their actions had become more aggressive, Iceland ambassador Ingvu Invarsson said in his letter yesterday. The British vessels are protecting trawlers fishing inside Iceland's disputed 200 miles fishing limit.

Baseball

NEW YORK — Results of major league baseball games played on Thursday:

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles 5 Milwaukee Brewers 3; Detroit Tigers 3 New York Yankees 2; Boston Red Sox 7 Cleveland Indians 5; Kansas City Royals 13 Chicago White Sox 2; California Angels 7 Texas Rangers 5;:

NATIONAL LEAGUE:
San Francisco Giants 9 Chicago Cubs 5 (only games scheduled).



ZANDVOORT (HOLLAND) — Though the calender does n mark summer, Holland simmering under 28 Celsi temperature inviting many the beaches.

Colombian youth will prepare for festival

BOGOTA — Eleven Colombian youth organizations have agreed to take part in the preparations for the 11th world youth festival to be held in Havana in the summer of 1978.

Representatives of political and labor groups of young people signed a communique here with official delegates of the world democratic youth federation (WDFY) who are conducting a tour of Latin American countries to aid in preparation for the 1978 event. The document was signed by the vice president of the WDYF, Antonio Fernandez, a Chilean exile; and leaders of the Colombian communist, liberal, Anapo, christian democratic, socialist and other youth movements.

The signers hailed the successes scored by the popular forces against colonialism and imperialism, especially the victories of Angola and Vietnam, reports Prensa Latina, the Cuban news agency.

,,They expressed concern at the reactionary militarist offensive in Latin America programmed by United States imperialism."

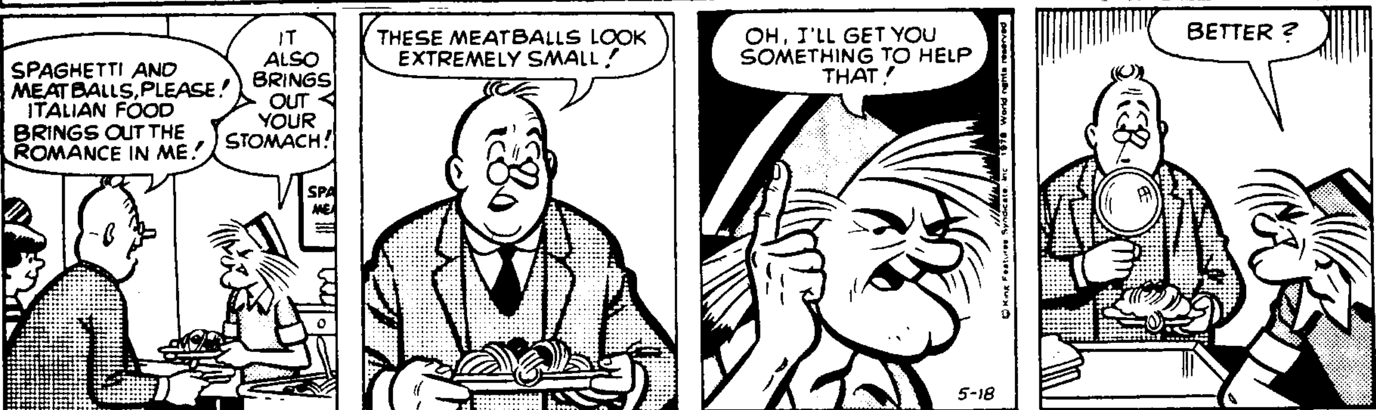
The youth leaders called for fortyfying the unity of the organizations on the continent in the region to support the struggle against the fascist dictators ships and to defend natural resources.

They expressed their support for the struggle of the Panamanian people for the recovery of their sovereignty over the Canal and for the nationalist attainments scored by Peru and other Latin American nations.

They condemned the scheduled meeting in Chile of the Organization of American States and agreed to build movilizations to call on the governments to express the repudiation of the international community against the crimes of the Chilean fascist junta.

The signers expressed their — solidarity with the success scored by Cuba in social construction and called for t end of the embargo a campaign of defamation again it.

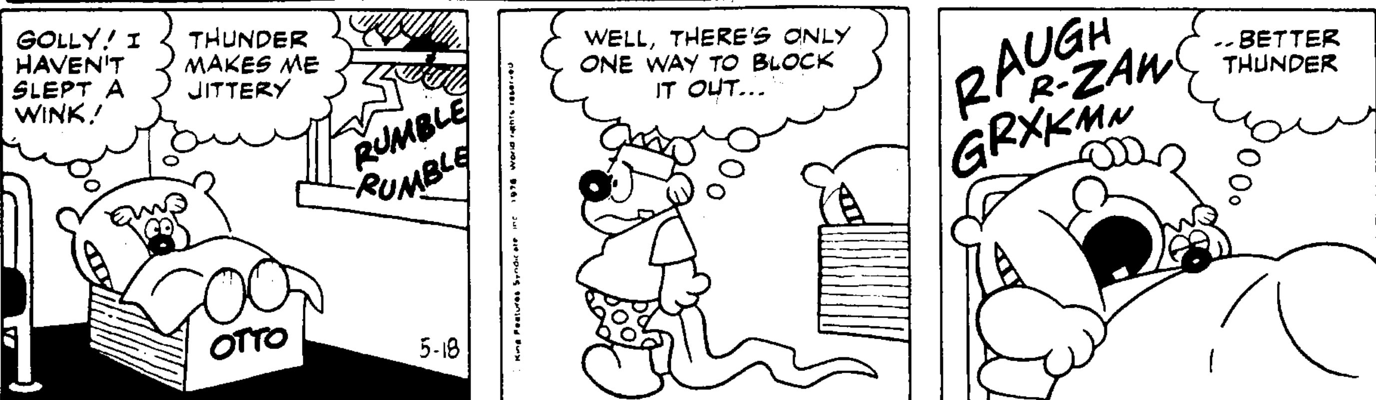
Archie ®



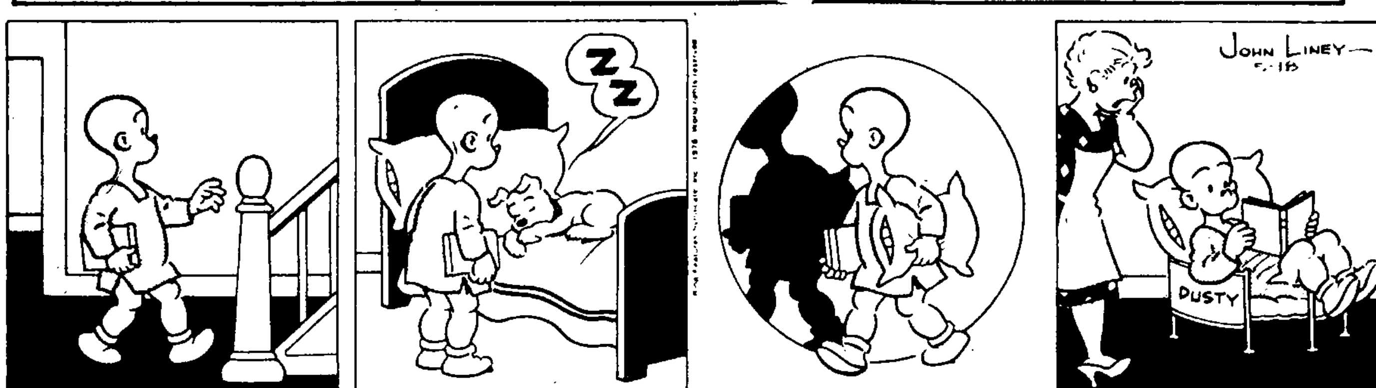
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



HENRY ® By John Liney



Wall Street

NEW YORK — Stocks fell moderately yesterday as investors displayed the usual caution prior to the release of the weekly U.S. banking figures. Just as the New York Stock Exchange closed, the Federal Reserve Bank of New York reported a jump of 800 mln dlrs to $303,100 mln dlrs in basic money supply in a latest week — a rise that is expected to have bearish implications for the stock market.

"The sharp jump in M1 is very negative," said one market analyst, "because it suggests the Federal Reserve board has not tightened up enough on monetary policy.

"The worry likely to emerge now will be that the Fed may have to slam down hard in order to keep the economy from overheating," he said.